
Luego, analizaremos la pregunta al CWG respecto de la marca comercial y el nombre de dominio de la IANA; también hay un texto preliminar en la lista de correo electrónico al respecto.

Y a continuación, los temas de debate para esta semana, los que Patrik envió a la lista.

Tendremos un receso y, si tenemos algún tema de cierre, lo resumiremos después de ello.

Entonces, ¿alguien tiene comentarios o preguntas sobre la agenda, o comentarios o preguntas en general?

Bien. Habiendo dicho esto, ¿podemos pasar al tema de decisión, si podemos proyectarlo?

Genial. Gracias.

Hablamos sobre este tema ayer brevemente, pero deseo ver si podemos confirmar que tenemos consenso para hacerlo porque creo que ayudará a aclarar temas para la semana próxima de la ICANN.

Hemos debatido este tema; una vez que finalice el trabajo del área de trabajo 1 del CCWG, se enviará a las Organizaciones de Apoyo y Comités Asesores para su aprobación. Actualmente, está programado para que ocurra alrededor de 10 días antes de la próxima reunión de la ICANN en Dublín.

Y como hay vinculaciones entre la propuesta del CWG y el trabajo del CCWG, sugerí que, como el ICG, en ese punto podamos consultar con

el CWG para saber si el CWG considera que la propuesta del CCWG cumple con todos sus requisitos.

Creo que éste es un paso importante porque para que nosotros avancemos en nuestra propuesta a la Junta Directiva de la ICANN y a la NTIA, creo que deberíamos tener la confirmación del CWG de que los temas sobre los que se condiciona nuestra propuesta realmente llegasen a buen puerto en el trabajo del CCWG.

Por ello, quería ver si tenemos consenso en torno a ese tema y veo a Jean-Jacques. Adelante.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Alissa. Habla Jean-Jeaques.

Buenos días a todos.

Quizá se deba a que aún no tengo suficiente cafeína en mi sangre, pero como leo la oración, parece que el ICG dará instrucciones a alguien. Estoy seguro que eso no es lo que quiso decir, Alissa.

Puedo sugerir que se lea, "Una vez que el resultado del área de trabajo 1 del CCWG haya sido enviado a las Organizaciones de Apoyo y Comités Asesores para su aprobación, el ICG deseará la confirmación del CWG de que el trabajo del CCWG cumpla con los requisitos del CWG".

Gracias.

ALISSA COOPER: Sí. Esa fue la intención. Gracias.

¿Otro comentario al respecto? ¿Alguien objeta o respalda esto? Generalmente, se solicitan objeciones, pero si las personas desean asentir con la cabeza en muestra de respaldo, eso sería bueno también.

Narelle, adelante.

NARELLE CLARK: Lo respaldo. Narelle Clark para el registro. Lo respaldo, Alissa.

ALISSA COOPER: Bien. Bien. Entonces, creo que podemos considerar esto como una decisión que hoy se tomó y planificaremos hacer esto en el otoño.

Gracias.

El próximo tema es la difusión pública y, Mohamed, ¿usted iba a dirigir este tema?

Bien. No tenemos nada. No estamos proyectando la difusión pública.

Bien.

Queríamos hablar sobre la difusión pública antes del período de comentario público porque hasta la fecha hemos tenido algunas coyunturas en nuestro trabajo donde colocamos documentos en los que solicitábamos cosas de las comunidades, etc., pero realmente todo nuestro trabajo de naturaleza sustantiva nos estará llegando en el verano y el otoño, por lo que probablemente, quiero decir, porque

estaremos solicitando comentarios públicos, deseamos atraer la atención del público a lo que estamos haciendo, y también es probable que la prensa y otros miembros del público se comuniquen con nosotros y con la ICANN y con nuestros diversos grupos constitutivos para obtener información sobre el proceso y la esencia de la propuesta y qué deberían estar haciendo y los temas sobre los que solicitaremos comentarios y todo lo que ello significa, cuál es el significado de la vida, etc.

Y por eso creo que es importante que, antes de eso, todos tengamos una estrategia coherente en torno a cómo realizamos proactivamente actividades de difusión para solicitar comentario público y asegurarnos que las diferentes clases de audiencias comprendan qué estamos haciendo y también cuál es nuestro plan para cuando las personas nos soliciten información. Si recibimos consultas de la prensa, solicitudes de otros miembros del público para hablar sobre la transición o la propuesta, tener una estrategia como grupo en cuanto a cómo responderemos ante dichos casos.

Hablamos sobre esto anteriormente cuando nos reunimos, creo que por primera vez hace un año, pero en ese momento no fue realmente productivo porque no habíamos realizado ningún trabajo aún.

Pero ahora sí lo es.

Por lo tanto, creo que hay un par de temas que debemos debatir y posiblemente sobre los que debamos ponernos de acuerdo como grupo.

Uno es cómo realizaremos actividades proactivas de difusión pública en torno al período de comentario público. Deseamos asegurarnos que la mayor cantidad de audiencia posible sepa qué está sucediendo. Obviamente, todos representamos diferentes clases de grupos. Tenemos audiencias diferentes a las que podemos llegar. Y creo que realmente deberíamos aprovechar eso.

Esa sería mi recomendación en cuanto a las actividades de difusión pública.

El ICG puede hacer algunas cosas. Podemos realizar un Seminario Web. Hemos creado una cuenta de Twitter. Podemos publicar tuits al respecto. Pero la real fortaleza de este grupo es que podemos llegar a nuestras propias comunidades y asegurarnos de que comprendan lo que está sucediendo, que tienen a su disposición el período de comentario público.

Pero se interesaría seguramente en las opiniones de las personas sobre cómo deberíamos manejar las actividades de difusión en torno a la solicitud de comentarios públicos.

Asimismo, debemos descubrir si hay materiales que son necesarios. Nuevamente, si tendremos la propuesta de transición. ¿Necesitamos también algunos gráficos? ¿Necesitamos una presentación en diapositivas? ¿Necesitamos temas de debate? ¿Necesitamos comunicados de prensa? Estos son todos tipos de cosas que debemos decidir como grupo si deseamos ayudar a que el público reciba información sobre la propuesta y el período de comentario.

Y, por último, creo que debemos decidir qué haremos cuando nos lleguen solicitudes.

Hasta el momento, no hemos estado realmente buscando a la prensa, pero estoy segura que recibiremos algunas consultas de la prensa. Sé que la ICANN está recibiendo consultas de la prensa todo el tiempo respecto de la transición, pero como grupo de coordinación, tenemos un rol especial y creo que es importante que tengamos voz en explicar esto a las personas que están muy por afuera del ámbito de la ICANN que pueden leer al respecto en la prensa popular.

Entonces debemos decidir si todos nos sentimos seguros al hablar en representación del ICG, de nuevo, si necesitamos algunos temas de debate que todos compartimos para hacer eso o si deseamos delegar esa responsabilidad a algún subgrupo de personas dentro del grupo.

Esos son los tipos de cosas que realmente debemos descubrir bastante pronto, porque comienza a toda marcha en julio.

Eso es lo que tenemos reservado esta vez para debatir. Todos estos temas.

Y abriré el micrófono. Martin, adelante.

MARTIN BOYLE:

Muchas gracias, Alissa.

Creo que dije una especie de "sí" a todo lo mencionado, que tenemos un problema bastante grave en la comunicación frente a nosotros, eso es, en parte, por el hecho de que las comunidades han comenzado a

realizar algo de ese trabajo, pero cuando se trata de suministrar material que nos dé la base sobre la cual trabajar, creo que entonces nos permite concentrarnos mucho más directamente en los intereses específicos de las comunidades que representamos y también las redes en las que trabajamos y luego, usar el material de base, adaptarlo de manera que comprendan cuáles son los desafíos, cuáles son las oportunidades de este proceso.

Yo participo en el Foro de Gobernanza de Internet del Reino Unido y hemos debatido la transición de la IANA y es un tema bastante difícil de atravesar. En otras palabras, para decirlo de otra forma, siempre están presentes las mismas personas en la sala. Y creo que debemos intentar encontrar una forma de redactar las palabras para que nuestro políticos locales, nuestro gobierno local y nuestra prensa local puedan comenzar a comprender cuáles son esas cuestiones y por qué nos hemos sentado en salas lúgubres durante tanto tiempo a hablar sobre este tema rebuscado, como ellos lo consideran.

Entonces digo, bien, con el CWG y el CCWG, ambos han, en varias etapas, desarrollado presentaciones en diapositivas y lo han hecho, según el gusto de cada uno, con buenos gráficos adecuados para intentar iluminar una tarde que de lo contrario sería oscura, y creo que podemos quizá también observar al equipo que ha estado haciendo ese trabajo y ver si podemos hacer que generen una especie similar de versión más popular que pueda utilizarse para ayudarnos a destacar las actividades de difusión que hacemos en nuestras regiones, en nuestras comunidades y en nuestras redes más amplias. Gracias.

ALISSA COOPER: Gracias. ¿Alguna otra opinión sobre este tema? ¿Mohamed?

MOHAMED EL BASHIR: Muchas gracias, Alissa.

Me gustaría hacer eco de lo que Martin expresó y -- pero agregar quizá más énfasis en la importancia de -- bien. Disculpen.

Creo que Patrik informó respecto de cómo esa lista real puede existir.

Solo deseo expresar mi acuerdo con lo que expresó Martin. Creo que necesitamos reconocer que hay interés fuera de esta sala por el resultado del proceso y, si recuerdan, cuando se realizó el anuncio de la NTIA, hubo una enorme cantidad de medios, y también diversas partes interesadas del gobierno, organizaciones regionales, organizaciones internacionales, medios y otros, mostraron su apoyo a respecto.

Es un trabajo muy importante y creo que tendremos el mismo enfoque en nuestro trabajo cuando desarrollemos la propuesta final, y deberíamos reconocer que debemos asegurarnos de que ya estamos enviando actualizaciones a la comunidad, que estamos garantizando que nuestro estado ya está claramente articulado, y no debemos ser tímidos cuando los medios se acerquen a nosotros y que esto sea un tema que se mostrará en primera plana.

Habrá mucho enfoque en este proceso al final, de manera que debemos comenzar a organizarnos.

Hemos acordado, creo que en una teleconferencia anterior, utilizar a nuestro secretario para desarrollar las infografías. Eso es parte del trabajo, simplificar nuestros mensajes y asegurarnos que las cosas sean simples, pero creo que debemos quizá obtener más asesoramiento profesional de las comunicaciones de la ICANN o de otros así también acerca de, por ejemplo, cómo comunicar con informes impresos de los medios, cómo presentaremos nuestras actualizaciones, y debemos acordar y decidir sobre quiénes son nuestros voceros. Hablamos todos nosotros en representación del ICG o elegimos a alguien para que sea nuestro vocero. Debemos debatir esas cuestiones y creo que debemos llegar a un acuerdo sobre ellas. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias, Mohamed. Tengo a Keith, Lynn, y luego Jean-Jacques.

Adelante, Keith.

KEITH DAVIDSON:

Gracias. Estoy de acuerdo con los comentarios de Martin y sí, acuerdo en general que debemos realizar mucho trabajo. Pero deseo hacer un comentario para el registro en cuanto al ámbito de ccTLD.

Hay algunos cientos de ccTLD que no son miembros de la ccNSO y que están fuera de la ICANN, y la ccNSO reconoce que se enviará correo deliberado, correo impreso a cada uno de esos ccTLD que no necesariamente pueden participar de otro modo en la ICANN, y está elaborando material de marketing para eso.

Por ello, creo que es importante evitar esfuerzos duplicados durante este proceso. Y si bien las cartas son la comunicación que estará en torno a la propuesta de nombres específicamente, creo que si hay más que podamos agregar a eso para que sea un paquete más completo, debemos considerar hacer eso también.

Pero creo que nuestro miedo como comunidad de ccTLD es que algunos ccTLD puedan aparecer en el último minuto y decir "no fuimos adecuadamente consultados, realmente no sabíamos, realmente no entendimos, y no deseamos que se lleve a cabo la transición".

Entonces, estamos haciendo todo lo que está a nuestro alcance para asegurarnos de que hayan sido comunicados durante el proceso, pero, de nuevo, cuánto más hagamos tanto individual como colectivamente, menos posibilidad habrá de que eso ocurra. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias, Keith. Tengo dos preguntas.

La primera es, usted dijo que tiene ese plan para la propuesta de nombres específicamente, ¿de manera que también sería posible que haga dicho correo impreso, supongo, para toda la propuesta de transición cuando se publique para comentario público?

KEITH DAVIDSON:

Analizaremos qué hará la ccNSO, de forma que le agregaré la idea que podamos hacer que salga un paquete más completo.

ALISSA COOPER:

Bien. El otro punto que plantea y que Martin señaló también es que muchos de nosotros en nuestras comunidades ya han desarrollado o desarrollarán materiales para esas comunidades, y lo que me pregunto es si deseamos tener algún tipo de material de base del ICG, si podemos tomar todas esas cosas como aportes, creo que sería bueno y ver cómo todos hablan a sus propias comunidades e intentar desarrollar alguna síntesis de eso como algo que compartimos en el ICG.

Incluso si compartimos con las personas solo para que puedan observar, creo que sería útil, porque, además, se ha pedido a compañeros de algunas de las otras comunidades que hablaran en varios eventos y ahora tenemos diversas presentaciones en diapositivas que las personas han utilizado en diferentes contextos. En la medida que la gente se sienta cómoda compartiendo esas cosas con los otros miembros del ICG para su información, para que podamos compartir cómo se comunican las cosas, creo que eso sería de gran utilidad.

Y observo que eso inspiró levantar un montón de manos; Lynn era la próxima y agregaré personas a la cola de espera.

LYNN ST. AMOUR:

Gracias. Y deseo agradecerles a los presidentes por plantear este tema en el debate y por el trabajo realizado en el pasado también, con respecto a intentar avanzar en estas cuestiones.

Asimismo, deseo mostrar mi apoyo a los puntos planteados por Martin y creo que éste es un momento crítico para esta transición y en un nivel nos estamos moviendo de hacer el trabajo dentro de las comunidades para venderlo, a falta de una palabra mejor, a las audiencias que no han participado demasiado. Y eso requiere un conjunto diferente de habilidades o un conjunto diferente de enfoques para muchos de nosotros.

Ésta es una oportunidad para que nosotros ayudemos al mundo a comprender la fortaleza de los procesos en nombres, números y parámetros de protocolo y, al mismo tiempo, creo que podemos ayudar a corregir algunos de los malos entendidos que han originado, diría, a una politización excesiva de la función de la IANA.

Si podemos dedicar esfuerzo y tiempo a esto, podemos realmente ayudar a establecer, no enfatizar de más, la comprensión del mundo de este espacio a medida que pasamos a la próxima fase de la gobernanza de Internet. En particular, la transición y las funciones de la IANA.

Entonces, si podemos quizá pensar sobre -- quizá ser un poco más formales en los roles y las responsabilidades y pautas en todas las comunidades que participan en este proceso e intentar hablar sobre los puntos de integración, quién comprende un punto de vista o quién toma el liderazgo en un tema en particular, ustedes saben, un par de comunicaciones realmente formales, creo que nos ayudará a mantener todos los esfuerzos en todas las comunidades y nosotros y las organizaciones relacionadas -- ya sea un RIR o la ICANN o una

ISOC, nos ayudará a mantener todo ese proceso unido mucho más claramente y creo que evitaría algunos malos entendidos y distracciones, y más importante aun, seríamos coherentes en todos nuestros mensajes, porque no necesitamos mensajes que no enfaticen realmente por lo que estamos luchando aquí y que creo que hemos visto en el pasado, solo debido al contexto en el que viven las organizaciones o las personas, cosas que se plantean que no necesariamente enfatizan lo que todos estamos intentando hacer. No iría tan lejos de manera de decir que lo refutan.

Pero no creo que hagan todo lo que pueden para realmente fortalecer esos mensajes. Entonces, deseo hacer una gran súplica para dedicar algún esfuerzo a ser realmente razonables sobre la forma en que estructuramos toda esta actividad de difusión en todas las comunidades. Creo que es una gran oportunidad para que todos nosotros encontremos el rumbo correcto para el futuro.

ALISSA COOPER: Gracias, Lynn. Esa es una buena sugerencia.

Jean-Jacques.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Alissa. Habla Jean-Jeaques.

Solo un par de cosas para señalar. Creo que hay básicamente dos fórmulas o dos situaciones que enfrentamos. Una es el tipo de declaración oficial. Por ejemplo, cuando el presidente del ICG habla

delante de la Junta Directiva de la ICANN o en el foro público, ésta es una declaración de las posiciones actuales tomadas por el ICG sobre cualquiera de sus labores.

Y la otra situación está mucho más ampliamente relacionada con la información. Entonces, creo que esto señala lo siguiente, que tenemos diferentes necesidades o parcialmente diferentes necesidades.

En el primer caso, el de una declaración oficial, tenemos un rol normativo. En otras palabras, es la formulación de la posición oficial del ICG sobre un tema determinado, lo que Lynn correctamente denominó el enfoque formal.

Pero creo que existe también una necesidad de un segundo tipo, que es cumplir las necesidades, necesidades muchos más amplias de nuestros públicos diversos o nuestras unidades constitutivas diferentes con fines educativos o informativos.

Diría que en ambos casos, necesitamos materiales estandarizados que estén aprobados por todos nosotros y que puedan constituir la base de nuestras presentaciones, ya sea en un escenario formal o informal.

Pero al mismo tiempo, me gustaría destacar que, como grupo, hemos evolucionado mucho. De hecho, recuerdo en la primera sesión, la primera reunión que tuvimos en Londres, yo había propugnado que necesitábamos una persona específica para todos los fines comunicacionales. Podría haber sido el presidente o uno de los vicepresidentes o cualquier otra persona para ese asunto.

Pero creo que hemos evolucionado un poco. Y hoy ya no estamos allí. A los efectos de la credibilidad, sí. En situaciones oficiales cuando se requiere una declaración formal por parte del ICG, naturalmente debería ser el presidente, o si el presidente así lo desea, uno de los vicepresidentes o co-presidentes.

Pero en todas las demás condiciones, creo que el desafío de hoy en día ya no es solo en situaciones oficiales. Todos nosotros estamos invitados a varios foros para presentar observaciones en varios contextos con personas que conocen más o menos sobre la Internet o sobre la ICANN y la transición.

Creo que se debe dar un poco de libertad al sentido común de todos los miembros del ICG sobre cómo reaccionar y cómo destacar esta o aquella característica al responder una pregunta.

Mi conclusión es que necesitamos un conjunto de materiales homogéneos como Alissa ha sugerido que pueden ser en el formato de textos que nos han enviado que hemos debatido. Y sería de gran utilidad también tener un conjunto de diapositivas que podamos usar en todas estas diversas situaciones. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias.

¿Narelle?

NARELLE CLARK: Narelle Clark para el registro. Tengo muy poco para agregar al respecto. Esas dos intervenciones fueron acertadas y la de Alissa también.

Sin embargo, deseo volver al punto de Lynn sobre tener un plan de comunicaciones consolidado. Creo que esa es una idea realmente buena y que deberíamos quizá seguir haciendo eso. No estoy muy seguro exactamente cómo y quién y dónde y precisamente qué, pero parece algo realmente bueno para hacer. En particular, también si podemos reunir todos los diferentes materiales de los diversos grupos, creo que tendríamos un tremendo beneficio de eso también. Gracias.

ALISSA COOPER: Gracias. ¿Russ?

RUSS MUNDY: Russ Mundy para el registro. Quiero hacer un breve comentario sobre el material que varios grupos están entregando con el que el ICG está asociado. El comentario anterior de Alissa para compartir que fue -- Yo respaldo firmemente eso pero también me gustaría solicitar que los miembros que están interactuando con los otros grupos que pueden compartir material con el ICG también soliciten que podamos al menos incluir referencias a donde otras personas puedan encontrar ese material.

De alguna manera, el ICG puede convertirse no necesariamente en el repositorio para esta información sino en un lugar al que la gente

puede visitar para encontrar al menos información -- las organizaciones que conforman al ICG, si han publicado materiales, pueden ver esos materiales o conocer dónde obtenerlos además de lo que publica el ICG en sí porque una de las complejidades de todo este proceso es que hay muchas partes implicadas. Y si podemos convertirnos en algo así como una biblioteca central a la que las personas pueden visitar para ver qué han dicho otros sobre eso, en especial, otros grupos participantes del ICG, eso sería de gran utilidad.

ALISSA COOPER:

Gracias. Jean-Jacques, ¿está de nuevo en la cola de espera o está fuera de ella?

Opiniones de -- adelante, Michael.

MICHAEL NIEBEL:

Michael Niebel para el registro. Básicamente deseo respaldar todo lo que se ha dicho y señalar solo una cosa -- o remarcar una cosa, que es que -- hay una multitud de expectativas. Y Lynn utilizó la palabra "global". Una narrativa que puede adaptarse para una audiencia en un proceso puede ser correcta pero no útil en otra audiencia porque no está dirigida al punto sobre el que están preocupados o las expectativas. Creo que deberíamos aprovechar a la multitud de personas alrededor de la mesa para orientar estas expectativas diferentes.

ALISSA COOPER: Gracias.

Joe.

JOSEPH ALHADEFF: Gracias. Y pido disculpas por llegar tarde.

Lo que quiero decir como advertencia al concepto del modelo del Centro de Información y Protección de Marcas Comerciales es que somos muy claros al distinguir los materiales que hemos generado a documentos de referencia a material de comunidades específicas o entidades externas para indicar que no es un elemento oficial que surgió del ICG sino la opinión de alguien o algo relacionado. Pero creo que deseamos ser muy claros en lo que hemos generado frente a lo que señalamos a las personas porque la línea de demarcación es importante.

ALISSA COOPER: Sí. Gracias, Joe.

Y solo a modo de aclaración, mi pensamiento fue realmente que no -- Quiero decir, podemos ciertamente servir como un Centro de Información y Protección de Marcas Comerciales e indicar a las personas los diversos materiales pero más que solo pensar sobre desarrollar materiales específicos que el ICG pueda usar, puede resultar útil ver todos estos otros materiales que la gente está elaborando. Y entonces, serían realmente aportes al ICG más que nada.

Me parece que tenemos algunas tareas que las personas han sugerido. Lynn sugirió el desarrollo de un plan de comunicaciones formales. Parece existir la necesidad de desarrollar materiales para la audiencia común como mínimo. Sería bueno tener el conjunto de materiales de alguien.

También sugeriría que -- Quiero decir, podemos planear a veces donde sabemos que usaremos esos materiales. Quizá hacer algo como un Seminario Web en torno al inicio del período de comentario público. Y necesitaremos personas que participen en algo así.

Y entonces, si bien estoy de acuerdo con Jean-Jacques, que se debe distinguir entre cuándo estamos elaborando declaraciones oficiales y quién las hace en comparación con todos nosotros que estamos facultados para mostrarnos y hablar sobre el trabajo del ICG, creo que también hay un beneficio al definir un rol en cuanto a quién atiende las solicitudes que ingresan y tienen una breve respuesta.

Por ejemplo, analizaremos hoy más tarde los temas de debate para la reunión de la ICANN que Patrik reunió. Otro ejemplo es cuando obtenemos solicitudes para la prensa, ¿quién las tratará? ¿Cómo se clasificarán? ¿Quién tendrá la facultad de hablar en esa clase de situaciones?

La otra cara de esa moneda es si deseamos realizar actividades de difusión específicas a la prensa, esa es otra pregunta, si deseamos hacerlo. Y de ser así, ¿quién lo hará?

Me gustaría escuchar un poco las opiniones de las personas sobre cómo organizamos este trabajo. Podemos posiblemente formar otro subgrupo de voluntarios para manejar todas esas tareas. Podemos tener personas que trabajen en un plan de comunicaciones y materiales, etc. y coordinarlos con personas que estén facultadas para clasificar a la prensa. Pero estaría interesado en las opiniones de las personas sobre cómo podemos organizar el trabajo.

Xiaodong, ¿deseaba ponerse en cola?

XIAODONG LEE:

Creo que tenemos un proceso muy estándar para tener un período de comentario público y obtener aportes de la comunidad.

Solo deseo opinar que quizá podemos solicitar a los voluntarios -- o solicitar el apoyo del secretario para mejorar la interacción con la comunidad porque podemos usar las redes sociales, muchos mecanismos para obtener los aportes de la comunidad y tener interacción. Es mejor que obtengamos más aportes y más comentarios de la comunidad. Sería mejor.

ALISSA COOPER:

Esa es una buena observación. Es algo que no hemos aprovechado mucho hasta ahora. Pero podemos avanzar.

¿Jean-Jacques?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Presidenta. Habla Jean-Jacques. Respaldo plenamente las sugerencias de Lynn sobre un plan de comunicaciones. Y, de hecho, en nuestra primera reunión en Londres, yo había planteado esta idea y reconozco que en ese entonces era prematuro. Creo que éste es el momento correcto, como señaló Lynn.

Antes de entrar en detalles, me gustaría tomar su sugerencia, Alissa, de que formemos un pequeño grupo de voluntarios dentro del ICG para observar todos los aspectos debatidos esta mañana aquí y para hacer un resumen con la ayuda del secretario de las notas de nuestro debate aquí y el trabajo al respecto, y quizá imponernos un plazo, tal vez unas semanas o un mes, para presentar nuestras conclusiones ante todo el ICG en sus próximas reuniones, y quizá nuestras recomendaciones, sobre qué debería comprender el plan de comunicaciones.

Y que también debería abordar el aspecto que usted planteó, Alissa, en la forma de una pregunta, que es: ¿Quién debería tener la capacidad o facultad de responder en qué caso? Por ejemplo, una solicitud de una agencia de noticias o un periódico, etcétera.

Solo unas palabras no de advertencia sino para ampliar el debate, creo que hay también dos tipos de situaciones. Uno es que la BBC o la CNN preguntarán: ¿Quién entre el ICG puede decirnos cuál es el estado actual sobre este o aquel tema que están tratando? Creo que muy naturalmente en ese caso debido al tamaño de la posible audiencia, la estructura del presidente, es decir, usted misma o sus copresidentes, debe responder a menos que designe a alguien más.

Pero hay muchos otros casos, Alissa, en los que no es así de evidente. Por ejemplo, podemos tener la oportunidad en un programa de radio de uno de nuestros países o en los márgenes de una conferencia de una universidad o en otro lado de recibir un par de preguntas sobre el trabajo del ICG. Y creo que todos deberíamos confiar en cada uno de nosotros para usar la plataforma común, que yo solicité antes, y poder abordar eso a fin de responder a cualquier solicitud real.

Entonces, la sugerencia es realmente establecer un pequeño grupo de trabajo. Y yo sería un voluntario para eso, establecer una política o estrategia de comunicaciones para el ICG. Gracias.

ALISSA COOPER: Gracias.

¿Mohamed?

MOHAMED EL BASHIR: Quizá para secundar la propuesta de Jean-Jacques. Creo que necesitamos que ese grupo trabaje en el plan de comunicaciones y responda la pregunta que hemos estado debatiendo.

ALISSA COOPER: ¿Patrik?

PATRIK FALTSTROM: Gracias. Permítanme resumir lo que escuché. Para comenzar, reuniremos un grupo que trabajará en los asuntos del plan de

comunicaciones, que es el tipo general de arquitectura que usaremos para comunicación.

Lo segundo que tendremos es que crearemos, en cooperación con el secretario, un repositorio de materiales que nosotros en el SSAC estamos observando, hemos aprobado, lo que hemos creado y lo que otras personas han creado. Diferentes categorías. Y depende de este grupo que trabaje en un plan de comunicación crear las categorías adecuadas para que todas las personas que consulten este repositorio sepan de qué tipo de material se trata.

Lo tercero que escucho, con lo que también estoy de acuerdo plenamente, es que si alguien solicita información del ICG como grupo, es nuestra presidenta el que cumple el rol de vocero. O como expresó Jean-Jacques, quienquiera al que la presidenta haga referencia de manera predeterminada puede ser uno de nosotros, los co-presidentes, simplemente porque nosotros tres nos comunicamos prácticamente en forma diaria. Entonces, nosotros estamos muy al tanto de lo que está sucediendo. Pero la comunicación del ICG proviene de nuestra presidenta.

El cuarto punto es que lo que también escucho al mismo tiempo que somos muy estrictos con que la presidenta hable en representación del ICG, creo que todos los miembros, considerando que tenemos este repositorio de materiales, deberían poder hablar -- no quedarse callados. Por el contrario. Deberíamos usar el hecho de que tenemos -- creo que fue Martin o Michael quien dijo que deberíamos usar el hecho de que contamos con miembros del ICG distribuidos en todo el

planeta en diferentes culturas, en diferentes unidades constitutivas, diferentes comunidades que deberían intentar hablar y distribuir el material tanto como puedan.

Por supuesto, cómo puede hacerse eso, qué tipo de ayuda pueden obtener y cómo pueden hacerlo, depende de la forma en que el grupo de comunicaciones decida cómo se debe utilizar el material.

Por otra parte, cuando los miembros del ICG hablamos, no lo hacemos en representación del ICG. Estamos explicando dónde está el ICG, cuál es el estado, etcétera, lo que, al menos para mí, es una diferencia.

Eso es lo que escucho. Y eso es lo que sugiero para avanzar. Este grupo de voluntarios es fundamental. El repositorio de materiales clasificado en diversas categorías es fundamental. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias. Ese fue un resumen muy bueno. Gracias por ayudarnos con eso.

Joe.

JOSEPH ALHADEFF:

Gracias. Solo deseo respaldar lo que se ha dicho, también ofrecerme como voluntario para participar en la estrategia de comunicaciones y sugerir que podemos usar algunas de las empresas que no siguen esta cuestión muy de cerca como grupo de enfoque para descubrir si nuestra estrategia de comunicaciones realmente tiene sentido para

las personas que se están incorporando en el proceso en oposición a las personas que han participado en él.

ALISSA COOPER: Gracias, Joe, y confiamos en usted para volver a transmitirnos esa información de su comunidad y estoy segura de que lo escucharemos atentamente.

Martin.

MARTIN BOYLE: Gracias, Alissa. Habla Martin Boyle.

Con un subgrupo de comunicaciones, me pregunto si un aporte útil para ese grupo de intentar y evaluar lo que ya tenemos implementado sería si todos los miembros del ICG proporcionarían al grupo redes con las que ya han participado o en las que pueden participar fácilmente, de manera que sepamos cuál puede ser la difusión general, y luego, podemos, por extensión, identificar cuáles son las grandes áreas que nos faltan, ya sea a nivel regional o un grupo de partes interesadas en particular que nos falta completamente.

Gracias.

ALISSA COOPER: Gracias.

Deseo responder un par de puntos que planteó Jean-Jacques y hablar sobre algunas otras facetas de este tema.

Creo, Jean-Jacques, que usted mencionó que reunimos este subgrupo y luego vuelve en quizá un mes y nos brinda un plan estratégico de comunicaciones.

Creo que probablemente necesitamos tener los materiales que usaremos -- sería ideal tener los materiales que usaríamos para la difusión pública alrededor del período de comentario público para el momento en que empieza el período de comentario público, que está planificado para fines de julio o principios de agosto. En realidad, pienso que necesitamos reunir todo esto con rapidez, ya que nos gustaría tener el plan en algún momento a mediados de julio o antes, posiblemente, porque el desarrollo de los materiales debe realizarse muy pronto.

Eso es algo para tener en cuenta; si usted se está anotando para este grupo, tendrá mucho trabajo muy pronto.

El segundo punto es que creo que necesitamos tener una comprensión en el grupo con el que interactuaremos, tanto con nuestro secretario y cómo podemos aprovechar a nuestro secretario a tal efecto, y también cómo interactuar con el personal de comunicaciones de otras organizaciones, principalmente de la ICANN.

La ICANN tiene muchos miembros del personal de comunicaciones y ya ha estado haciendo muchas comunicaciones respecto de la transición, obviamente, de diversas maneras. Los medios sociales y gráficos y la prensa y video y todas estas cosas diferentes.

Y desde mi perspectiva, deseamos, como Lynn expresó, no deseamos terminar en una situación donde tengamos mensajes divergentes de diferentes organizaciones y entonces deseáramos que nuestro grupo en el ICG esté en contacto estrecho con los miembros de la ICANN que realizan las comunicaciones, para asegurarnos de estar en sincronía.

Obviamente, tenemos a nuestro secretario que podemos aprovechar para elaborar materiales y para que actúe como coordinador de enlace con el público, pero creo que no podemos ignorar el hecho de que la ICANN también está realizando mucho trabajo de comunicación, por lo que es importante que estemos en sincronía y nos mantengamos informados y creo que esa sería una labor muy importante de este grupo y también que se comunique con el ICG en su totalidad según sea necesario.

Pero estaría interesado en las opiniones de las personas sobre cómo hacemos eso. Esa es una parte sensible de esto.

Y por último, estoy plenamente de acuerdo con lo que las personas dicen en cuanto a distinguir entre quién es el vocero del ICG y cuando diremos algo oficial frente a alguien que está facultado para hablar sobre nuestro trabajo, pero creo que hay una especie de regla de participación que es siempre muy importante, y que me gustaría confirmar que estamos todos de acuerdo al respecto, que es que cuando uno de nosotros habla al público, siempre somos claros acerca de qué sombrero estamos usando.

Si hablamos como miembro del ICG sobre el ICG, que eso quede claro. Si hablo como director de área en el IETF, algo que nunca hago en

público pero quizá lo haga, necesito dejar eso muy en claro -- todos usamos sombreros diferentes -- y ha habido un poco de confusión en el pasado sobre cuando las personas dicen cosas sobre el trabajo del ICG. ¿Esa es su opinión personal? ¿Esa es su opinión como miembro de un AC o una SO o es la opinión consensuada del ICG? Y creo que todos necesitamos ser muy cuidadosos de ser siempre claros al respecto. Pero, nuevamente, me gustaría escuchar si las personas están de acuerdo o no sobre ese punto.

Jean-Jacques.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Alissa. Habla Jean-Jeaques.

En respuesta a sus diversos puntos, Alissa, estoy de acuerdo con todo lo que dijo.

Solo una observación acerca de la relación con otros y, particularmente, con el grupo de comunicaciones de la ICANN, que es dirigido por un asesor sénior al Director Ejecutivo de la ICANN.

Y son personas muy competentes y confiables.

Solo quiero destacar el hecho de que si bien necesitamos tener una relación constante con ellos, debido a nuestra carta orgánica, deberíamos seguir siendo independientes pero también ser vistos como independientes desde cualquier otro grupo, incluida la ICANN.

Mientras que podemos usar sus recursos, creo que deberíamos hacer nuestro mayor esfuerzo para mostrarnos en Internet o lo que sea, como una unidad independiente bajo el encabezado del ICG, etcétera.

No creo que sea algo difícil de hacer. Simplemente debemos tenerlo en cuenta. Gracias.

ALISSA COOPER: Gracias. Kuo-Wei.

KUO-WEI WU: Gracias. Intento hacerles recordar algo. Si bien eventualmente obtendremos tres propuestas del IETF y la CRISP, también el CWG, y en el ICG intentaremos combinar las tres propuestas en una sola y enviarla a la ICANN, mi pregunta es, hay un plazo o en qué tipo de circunstancia evaluaremos la propuesta que enviaremos a la ICANN y cuál es el impacto en las operaciones de la IANA en comparación con la actualidad. Y cómo podemos asegurarnos que esta propuesta eventualmente -- la PTI, cuál es el impacto en el interés público para las operaciones seguras y estables en Internet.

Desde mi punto de vista, necesitamos realmente tener una posición seria sobre cuál es la propuesta que impactará a esas situaciones. Gracias.

ALISSA COOPER: Y ese es uno de los criterios de la NTIA, de manera que debemos evaluarlo, en cualquier caso.

Patrik era el próximo.

PATRIK FALTSTROM:

Sí. Me gustaría señalar otro tipo de pieza importante del rompecabezas de comunicación en la que ya estamos trabajando y, específicamente, a la que le he dedicado bastante tiempo y que es el hecho de que la ICANN como organización -- por ejemplo, la ICANN está elaborando bastante material sobre sí misma y eso incluye la descripción, por ejemplo, de lo que estamos haciendo en el ICG, lo que implica que nosotros -- no es solo información que decidimos elaborar sino que debemos ver si es correcta. Asimismo, debemos prestar atención a lo que otras organizaciones elaboran e intentar corregirlas, si es necesario, y también ayudar a otras organizaciones que elaboran información en base a su plazo.

Y, por ejemplo, pasaré el receso junto con la ICANN para corregir una de las infografías que se utilizan internamente para brindar la información externa -- dentro de la ICANN.

Eso es algo a lo que también debemos dedicarle tiempo por lo que aliento a este grupo de voluntarios sobre comunicación a que no se olviden. Gracias.

ALISSA COOPER:

¿Milton?

MILTON MUELLER: Sí. Elegiré el tema al que usted hizo mención, Alissa, que es la relación con la fuerza arrasadora de las relaciones públicas de la ICANN y debemos reconocer eso.

Por ejemplo, si buscan a nuestro grupo en Google, el sitio web de la ICANN relacionado con él aparece cuatro espacios arriba que nuestro propio sitio web. Y eso es solo una indicación de, ustedes saben, la ICANN puede producir videos de gente bastante reconocida hablando sobre cuestiones, puede crear blogs, etc. Entonces, si deseamos controlar la narrativa, como dicen en Washington, debemos elaborar una especie de acuerdo aquí donde comprendamos cómo relacionarnos con las capacidades de relaciones públicas de la ICANN. ¿Las utilizamos? ¿Las evitamos?

Realmente no tengo ninguna buena idea sobre cómo manejar esa relación, pero creo que es algo que debemos resolver.

ALISSA COOPER: Sí. Estoy de acuerdo. Y Mohamed ha estado actuando informalmente como nuestra persona específica que se relaciona con las comunicaciones de la ICANN y coordina con el secretario, y debería seguir haciéndolo, pero eso no responde a la pregunta de cómo deberíamos estructurar la relación.

Buena suerte, Mohamed.

[Risas]

Solo bromeaba.

[Risas]

¿Jari?

JARI ARKKO:

Sí. Entonces, estoy de acuerdo con todo lo dicho y con Milton también, lo que recién dijo.

Pero gran parte del debate se ha centrado en cómo recopilamos materiales y cómo garantizamos que seamos cuidadosos sobre lo que decimos y que estemos en sincronía. y eso es absolutamente importante y no estoy en desacuerdo al respecto. Solo deseo remarcar que la parte de comunicación es realmente muy importante. El mensaje será expresado por alguien allí afuera en el mundo. Podemos entrar en el juego o no. Creo que deberíamos estar allí y nuestro mensaje debería ser escuchado, y este grupo tiene una gran oportunidad de ofrecer un mensaje imparcial y confiable a la comunidad, y debemos hacerlo.

Esto es realmente muy importante.

ALISSA COOPER:

Gracias. ¿Manal?

MANAL ISMAIL:

Gracias, Alissa, y gracias a todos.

También estoy de acuerdo con todo lo sugerido anteriormente y solo me pregunto si éste también es un buen momento para revisar

nuestra sección de preguntas frecuentes, para asegurarnos de que esté actualizada y quizá agregarle cualquier pregunta frecuente que consideramos que se ha repetido y que vale la pena agregar a nuestro material del repositorio central.

Personalmente, creo que no es solo útil para aquellos que la leen sino también es útil para que nosotros nos aseguremos de tener las mismas respuestas a las preguntas formuladas. Gracias.

ALISSA COOPER: Gracias. Milton, ¿está de nuevo en la cola de espera?

ORADOR SIN IDENTIFICAR: (Micrófono desactivado)

ALISSA COOPER: No. Listo. ¿Joe?

JOSEPH ALHADEFF: Sí. Gracias. Solo una observación a la sugerencia que hizo Manal, que creo que es una buena sugerencia, pero que nosotros -- para que tengamos un archivo correcto de lo que había allí en qué momento, si actualizamos la sección de preguntas frecuentes, quizá deseemos asegurarnos de que la sección de preguntas frecuentes anterior esté disponible para que si las personas miran hacia atrás a nuestro proceso para decir qué era transparente y qué era útil en nuestro

proceso, puedan encontrar el material que estaba disponible en el momento de nuestro proceso.

Entonces desde una perspectiva de veracidad, deberíamos conservar un archivo de dónde estaban las cosas en qué momento.

ALISSA COOPER:

Sí. Creo que tiene -- ¿tiene un número de versión? Creí que lo tenía en un momento, pero no sé si el publicado -- tiene fecha, de todos modos. Bien. Gracias por hacer eso, Manal.

[Risas]

¿Jean-Jacques?

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Gracias, Alissa. Habla Jean-Jacques.

Me gustaría sugerir que le solicitemos al secretario que se ponga en contacto con el personal sénior de la ICANN a cargo de comunicaciones para intentar organizar una reunión informal entre usted, nuestro secretario y aquellos de nosotros que deseamos contribuir con el trabajo de este grupo -- con, por supuesto, Mohamed, a quien usted ha designado -- para que podamos ya organizar el trabajo, a fin de asegurarnos de tener todos los puntos que se han mencionado hasta ahora esta mañana como importantes para nuestra futura estrategia de comunicaciones.

Y después de haber comenzado con eso, podemos ver qué se le puede solicitar cortésmente al personal de comunicaciones de la ICANN sin comprometer nuestra imagen como ICG, un organismo independiente.

Estoy seguro que podemos llegar a un acuerdo que sea satisfactorio, tanto para la ICANN como para nosotros.

ALISSA COOPER:

Gracias, Jean-Jacques. Estaba pensando en lo mismo, que quizá podamos realizar la convocatoria de voluntarios aquí para el subgrupo de comunicaciones y luego que ese grupo pueda intentar reunirse quizá también junto con el secretario y el personal de comunicaciones de la ICANN que esté aquí esta semana, aprovechar el tiempo que tenemos, todo en el mismo lugar. Esa es una buena idea.

¿Alguna otra pregunta o comentario? Bien. Entonces, por qué no hacemos esa convocatoria de voluntarios para las personas interesadas en participar en el subgrupo de comunicaciones, sé que Mohamed ya está en él.

[Risas]

Jean-Jacques. Patrik. Asimismo, me gustaría incluirme yo así tenemos a todos los presidentes en él, lo que es probablemente una buena idea.

Joe, ¿se ofreció como voluntario antes?

JOSEPH ALHADEFF: Sí, me ofrecí como voluntario.

ALISSA COOPER: Bien. Joe.

Veo a Jari, Jandyr, Xiaodong. Bien. Creo que es un grupo de un buen tamaño. Entonces, el secretario ha anotado nuestros nombres y si desea también tomar una acción para enviarnos un correo electrónico para comenzar a coordinar una reunión a principios de la semana, sería grandioso. Gracias. Y el secretario está en el subgrupo seguramente.

[Risas]

Obviamente. Usted está en todos los grupos.

Genial. Entonces, esa es la acción que tomamos. Y para resumir los puntos de acuerdo, para las comunicaciones formales, la presidenta actuará como vocero pero puede delegar la tarea a otros colegas si es necesario, incluidos el presidente, los co-presidentes u otras personas. En cuanto a las comunicaciones informales, todos están facultados y son alentados a hablar. El subgrupo de comunicaciones elaborará un plan de comunicaciones, incluidos los materiales homogéneos que podemos usar todos y solicitará aportar materiales de todos cuando sea el momento oportuno. Y crearemos un repositorio de aquellos materiales también, para que el público pueda tener acceso a ellos en un solo lugar. Y el subgrupo también trabajará en esta interacción con el personal de comunicaciones de la ICANN.

Y todos debemos ser claros sobre el sombrero que estamos usando cuando hablamos.

Esos son los puntos que yo tenía. ¿Omití algo?

Bien. Fantástico. Lo que sugeriría, en cuanto a la agenda, es que abordemos ahora la cuestión de la marca comercial de la IANA, porque tenemos -- terminamos este tema 40 minutos antes y teníamos 30 minutos programados para eso. ¿Alguna objeción a esa pequeña reorganización?

Bien. De modo que hagamos eso.

¿Podemos mostrar el texto de la marca comercial de la IANA? Gracias.

¿Las personas tuvieron la posibilidad de leer esto? ¿No? ¿Quieren tomarse tres minutos para leer el texto? Sí, bien. Bien.

Bien. Tomémonos cinco minutos. Las personas que necesitan un receso para ir al baño o leer el texto o si pueden hacer las dos cosas juntas en cinco minutos, felicitaciones.

[Receso]

ALISSA COOPER: Veo personas mirando fijo sus pantallas. ¿Eso significa que aún están procesando este texto o que han avanzado? ¿están listos para continuar? ¿Alguien necesita más tiempo? ¿Sí? Adelante. Tómense más tiempo.

NARELLE CLARK: Solo un par de detalles quisquillosos. En ese segundo párrafo, en la última oración, "una licencia exclusiva no es compatible con las tres". Sugeriría modificar eso por "una licencia exclusiva puede no ser compatible con la tres comunidades que hacen uso continuo del término". Dado el caso -- bien, no les daré el argumento para ese cambio en esta etapa. Pero hay uno muy sólido.

Y había otro. Creo que tiene la palabra extensión donde quiere decir extender más adelante en algún lado. Creo que era en el párrafo tres.

ALISSA COOPER: Bien. ¿Están bien para editar en vivo?

MILTON MUELLER: Ya edité algunas cosas. ¿Lo vio? No sé qué piensa de esas ediciones. Pero nos podría ahorrar un paso o dos si comenzáramos con eso, a menos que crea que hay un cambio más importante.

ALISSA COOPER: Acabo de ver un lugar donde usted sugirió un cambio

MILTON MUELLER: Eran cinco o seis.

ALISSA COOPER: Oh, ya veo. No, está en la lista. Está en la lista. Bien. ¿Podemos incorporar allí las sugerencias de Narelle? A menos que -- ¿alguien va a -- Jari -- debatir sobre una de las planteadas por Narelle?

MILTON MUELLER: Me gustaría escuchar ese motivo sólido.

ALISSA COOPER: Bien. Esta es mi sugerencia. Gramática pura, como, deletreamos algo mal, haremos otra pasada y corregiremos eso. Entonces no es necesario discutir esas en el grupo. Pero cualquier cosa más grande que eso, la plantearemos. Si tiene una sugerencia, la debatiremos. Y luego, al final, realizaremos las ediciones. Por eso, no se preocupen por editar en este momento. ¿Están de acuerdo? Genial.

Entonces, tenemos la sugerencia de Narelle que es que la última oración del segundo párrafo, respecto de cambiar "no es" por "puede no ser". No hagamos el cambio todavía porque hay personas que desean discutir eso. Y luego, seguiremos la cola de espera.

La cola de espera que vi fue Milton, Jari, Lynn. Adelante, Milton.

MILTON MUELLER: ¿Entonces estamos debatiendo la redacción en general? Creo que parte del lenguaje era un poco extraño y no se trataba solo de ediciones o errores de ortografía, sino que quizá el significado o la oración no era claro.

Por ejemplo, simplifiqué parte del lenguaje y simplemente dije que este texto no era un producto del consenso y la liberación del CWG, y se marcó como asunto para otras negociaciones.

Agregué, pensé si era moderadamente importante, la enmienda a esta declaración sobre el IETF y las comunidades de los RIR han utilizado y siguen utilizando el término IANA sin permiso -- creo que eso es significativo.

ALISSA COOPER: Esperemos a que Milton termine y lo analizaremos.

MILTON MUELLER: Creo que usted piensa que necesita permiso. Y lo que señalo es que no lo necesita. Lo ha utilizado sin pedirle permiso a nadie. ¿Es eso correcto?

Bien. De todos modos, es algo a lo que debemos prestarle atención.

E incorporé una declaración más fuerte al final. El ICG desearía solicitar no solo que trabaje junto con las dos comunidades sino que reconsidere este aspecto de su propuesta dado el hecho de que, A, no fue totalmente concebido y que parece entrar en conflicto con cosas sobre las que ya se han acordado.

Creo que la responsabilidad recae sobre ellos de pensar cómo realmente desean hacer esto. Y quizá deseemos agregar más lenguaje allí acerca de solicitarles que observen lo que ha sido realmente propuesto por las otras comunidades. Esa sería mi visión general.

ALISSA COOPER:

Gracias. Tenemos una cola de espera. Pero para responder sobre su primer punto en el primer párrafo, el lenguaje contenido allí fue extraído de algún modo del correo electrónico de Jonathan Robinson sobre ese respecto. Pero me complace mucho que se haga más preciso y se lo dejo a usted para ver cómo debería redactarse. Eso me parece bien.

Otras personas responderán a los otros puntos pero solo deseaba responder a ese.

Jari.

JARI ARKKO:

Jari Arkko. Me gusta las sugerencias de Milton, quizá con la excepción de la frase específica en torno a "sin permiso". Pero podemos trabajar en eso. Probablemente Russ tenga una propuesta.

En particular, me gustó su idea de agregar algunas palabras fuertes al final. Ese es mi comentario. Dejaré todo el resto del pulido de la redacción de lado.

El texto que Alissa envió dice básicamente, muchachos, deberían coordinarse. Para ser honesto, ya saben eso. No estoy seguro de

cuánto han tomado en cuenta eso, pero ya lo saben. Se ha debatido en la lista.

Y creo, dada la historia de esto y los varios meses del proceso que ya han pasado, sería mejor decir algo así como si hay un motivo -- consideren usar el enfoque ya acordado con las otras comunidades o elaborar alguna solución mutuamente aceptable con las otras comunidades. Algo por el estilo. Podemos trabajar en el texto.

ALISSA COOPER: Gracias.

¿Lynn?

LYNN ST. AMOUR: Lynn St. Amour para el registro. Deseo hacer un comentario sobre el último párrafo también. No creo que necesitemos comentar respecto del estado de su proceso tampoco, como Milton sugirió, o cuál es el contenido sino solo solicitarles muy específicamente que lo reconsideren.

Entonces, creo que si quita la oración que empieza con "dado que el texto no se ha analizado exhaustivamente y es una versión preliminar inicial", hace que la oración sea mucho más sólida y no nos coloca en la posición de comentar sobre cuánto han discutido al respecto.

ALISSA COOPER: Gracias.

¿Russ?

RUSS HOUSLEY: En cuanto al ICG, no creo que deseemos debatir si otras comunidades tienen permiso de usar el término "IANA" o no. Y yo evitaría abrir ese nido de avispas. El IETF lo ha utilizado desde que se formó la ICANN.

ALISSA COOPER: ¿Narelle?

NARELLE CLARK: Narelle para el registro. Entiendo que Jari tiene una actualización sobre sus números de RFC a los que ha hecho referencia el término "IANA". Ya lo hice. Disculpen. Les pido disculpas. Gracias.

ALISSA COOPER: Vamos a tener que seguir cambiándolo hasta que enviemos la nota.

[Risas]

Adelante, Milton.

MILTON MUELLER: Sí. No estoy seguro de si comprendo la preocupación sobre la cual habla Russ. Me gustaría una mejor explicación.

Sí, reconocemos que el término está en más de 3.000 RFC. Reconocemos que lo han estado utilizando. ¿Qué hay de malo con decir que lo ha estado utilizando sin permiso, que en un sentido legal

indica que no ha necesitado permiso y que, por ende, alguien más no posee la marca comercial o le impide usarla? Y que la propuesta del CWG está sugiriendo que necesitaría permiso. Esa era mi observación principalmente. Entonces, no tengo ninguna objeción o insistencia en incluir esas palabras allí. Solo no comprendo cuál es su preocupación.

ALISSA COOPER: ¿Russ?

RUSS HOUSLEY: Milton, mi preocupación es que estamos abriendo un tema que tiene una historia muy larga que se remonta a la creación del fideicomiso de la IETF y si esa marca comercial se movió allí o a la ICANN. Y revolverá una herida muy profunda, y yo simplemente evitaría todo ese tema porque no nos ayudará con la transición.

ALISSA COOPER: Bien. Nada de revolver la herida.

[Risas]

Haremos el video de cierre para hoy a la noche. Decidimos no revolver heridas.

Bien. Sigue Daniel.

DANIEL KARRENBERG: Bajé la mano porque Russ dijo lo que yo iba a decir.

ALISSA COOPER: ¿Narelle? Él lo hizo. Bien.

¿Las personas querían responder a la sugerencia de Narelle?

¿O querían brindar más información sobre la parte "la licencia exclusiva puede no ser compatible"? Sí.

NARELLE CLARK: De alguna forma hemos estado infiriendo en torno a mi motivo sustantivo por "puede no ser" frente a "no es". Me gustaría tener el texto "puede no ser" debido a lo que nos hemos estado refiriendo.

No -- para el registro, no reconozco -- no, me detendré.

ALISSA COOPER: Entonces, la sugerencia de Narelle es que en la última oración del segundo párrafo, se lea: "Una licencia exclusiva puede no ser compatible con las tres comunidades que hacen uso continuo del término" en vez de decir que no es definitivamente compatible. Quizá debido a que puede existir actualmente bajo una licencia exclusiva y muchas personas la usan de todos modos es mi comprensión de la cuestión, algo así.

MILTON MUELLER: ¿Estamos evitando nuevamente revolver la herida o hay? -- aun no he escuchado un motivo.

ALISSA COOPER: Creo que estamos evitando revolver la herida.

NARELLE CLARK: Milton -- Narelle Clark para el registro. Afirmaría que hay un derecho implícito de uso dado el hecho de que hay 3.353 -- si recuerdo correctamente -- de RFC del IETF publicadas que hacen referencia específica a la IANA y que ha habido una asociación muy estrecha con la IANA del IETF y también los RIR desde el principio.

ALISSA COOPER: Russ Mundy.

RUSS MUNDY: Gracias. Habla Russ Mundy. No sé si es importante para este debate. Pero si es necesario, creo que puedo ubicar la documentación que dice el término "IANA" que se utilizó antes incluso de la existencia del IETF y ha sido utilizado uniformemente a lo largo de la vida del IETF y en otras organizaciones asociadas. Entonces, esto incluso data de antes de la creación del IETF en sí.

ALISSA COOPER: Daniel.

DANIEL KARRENBERG: Habla Daniel. Gracias, Alissa. Y ahora tengo un eco nuevamente.

Alguien apagó su micrófono. Gracias.

Creo que podemos -- Estoy de acuerdo con lo que dijeron Russ y Narelle. Pero creo que podemos dejar que las comunidades resuelvan eso. Creo que no sería bueno si debiéramos predicar cómo ellos podrían estar de acuerdo. Creo que la formulación puede no ser tan buena y deberíamos conservarla y usarla. Pero no deberíamos ser vistos o percibidos como que ideamos la solución.

ALISSA COOPER:

Gracias, Daniel.

Milton.

MILTON MUELLER:

Sí. Entonces, está sacando este término "una licencia exclusiva" fuera de contexto. Si observa la primera oración de esta declaración, dice, "La propuesta de transición del CWG sugiere que la ICANN otorgará a la PTI una exclusiva, totalmente paga y libre de regalías" blá, blá. Entonces esa es la referencia a la que esta oración está haciendo. Está haciendo referencia específicamente a la propuesta del CWG, no a una licencia exclusiva en general. Entonces, si desea que sea más específica, me complacería hacerlo, para decir que la propuesta del CWG tal como está redactada actualmente puede no ser compatible con las tres comunidades que hacen uso continuo del término.

Es eso -- eso es lo que deseamos decir, ¿cierto?

ALISSA COOPER: Allen, ¿quiere responder a eso?

NARELLE CLARK: Habla Narelle. Aún estoy intentando procesar lo que Milton ha dicho recién. Necesitaría ver ese texto escrito como sustituto de esta parte, pero creo que suena muy definido todo lo que dice. Lo que deseaba señalar era que creo que nos estamos involucrando en el problema nuevamente. Nuestro problema no es -- nuestra tarea no es la implementación. Nuestro problema es el meta problema. La custodia general. Nuestro problema no es cómo se implementan las cosas y qué cosas -- cómo se hacen las cosas. Debemos limitarnos a nuestro nivel del problema aquí y nos estamos involucrando en el nivel de abajo.

Esto es lo que pasó ayer. Creo que debemos desistir.

MILTON MUELLER: Solo estoy usando un lenguaje más preciso en cuanto a lo que nos referimos en esa oración. No nos estamos involucrando en algo en lo que no nos involucramos -- incluso propuse usar la palabra "puede", que es lo que usted quería, ¿verdad? Entonces, no entiendo qué sucede aquí. Hay --

NARELLE CLARK: Milton, ¿puedo hablar nuevamente? Sonaba bastante bien pero no era demasiado claro.

MILTON MUELLER: En vez de decir "una licencia exclusiva no es compatible con las tres comunidades", blá blá, yo solo digo, "La propuesta de transición del CWG puede no ser compatible con las tres comunidades que hacen uso continuo del término".

ALISSA COOPER: Puse la edición en la proyección de Adobe Connect.
¿Está bien? ¿Pueden verla?

ORADOR SIN IDENTIFICAR: (Micrófono desactivado)

ALISSA COOPER: ¿No? ¿Pueden verla en Adobe Connect?

ORADOR SIN IDENTIFICAR: (Micrófono desactivado)

ALISSA COOPER: Bien. Las personas que recién estaban debatiendo sobre esto, ¿están todas conformes con esto? ¿Milton y Narelle? ¿Jari? ¿Russ?
Bien. Patrik, quería hablar.

PATRIK FALTSTROM: Habla Patrik Faltstrom.
Mi comentario no es sobre el texto.

Estoy pensando un poco sobre el proceso que utilizaremos aquí. Parece ser que nuestro objetivo aquí es enviar esta pregunta a los CW sobre Nombres en el futuro cercano antes de que hagamos cualquier tipo de otra evaluación, ¿verdad?

Si así haremos eso, me gustaría respaldar lo que dijo Narelle y sobre lo que yo hablé ayer, que nos mantengamos muy claros y centrados en nuestro nivel en esta arquitectura, porque debemos recordar que las organizaciones estatutarias están observando muy detenidamente lo que está sucediendo, incluso lo que está sucediendo en esta sala, y aprobarán o desaprobarán esta propuesta antes del jueves de la semana próxima. Entonces diría que o intentemos obtener algo juntos que podamos enviar hoy, más o menos -- por supuesto como podamos -- permitamos a todos los miembros del ICG que no están aquí a que puedan verlo, entonces digamos 24 horas después de acordar en esta sala lo que es, pero más o menos hoy o deberemos ser cuidadosos y posponerlo, porque si entregamos algo así al ICG el martes o miércoles, puede haber efectos secundarios respecto de la reacción de las organizaciones estatutarias.

Entonces, deberíamos ser un poco cuidadosos con el tipo de proceso que utilicemos aquí.

No estoy diciendo que no deberíamos elaborar algo hoy. Al contrario. Creo que sería algo bueno. Pero si ese es nuestro objetivo, es decir qué deberíamos tener como objetivo. Gracias. ¿Jari?

JARI ARKKO:

Jari Arkko.

Solo deseo hacer un comentario al respecto. Creo que estoy de acuerdo con eso, pero también pienso que el texto es muy claro de que esto se trata más de los pasos más allá de la propuesta en vez de un comentario sobre la propuesta en sí. Y hemos estado tratando de ser cuidadosos al respecto, ¿verdad?

Entonces, deberíamos seguir siendo cuidadosos al respecto incluso si hacemos ediciones al final del mensaje donde realizamos la propuesta real, que es de lo que realmente se trata, ustedes saben, "Por favor tenga esto en cuenta y trátelo de esta y esta manera y, a medida que avance, los pasos futuros del desarrollo de detalles e implementación de su propuesta" o, cualesquiera sean las palabras correctas, pero creo que podemos lidiar con eso.

ALISSA COOPER:

Milton, ¿está de nuevo en la cola de espera? No.

Bien. De hecho, --esta es la oración, entonces -- Creo que ésta es la única sobre la que nos falta hablar. He eliminado la parte que Lynn sugirió eliminar, de manera que pueden ver cómo está redactada ahora.

"El ICG desea solicitar al CWG que reconsidere este aspecto de su propuesta y trabajar junto con las demás comunidades para conciliar las incompatibilidades que han sido identificadas".

¿Desea que diga más?

Sé que ya lo ha sugerido dos veces, pero no logré incorporarla aún, ¿puede repetir su sugerencia?

JARI ARKKO:

Tengo dos comentarios ahora.

Uno se basa en el comentario de Patrik de que no deberíamos decir "reconsidere este aspecto de la propuesta" sino algo sobre los próximos pasos, porque es realmente -- esto no es parte de la propuesta. Es una versión inicial para algún lenguaje que se negociará posteriormente, de manera que eso debe cambiarse de algún modo.

Y la otra parte es que me gustaría decir algo respecto a algo similar a "El CWG emplea el enfoque ya debatido entre el IETF y los RIR o de algún modo encontrar una propuesta mutuamente aceptable con las demás comunidades".

ALISSA COOPER:

Bien. ¿Daniel? Daniel, adelante.

DANIEL KARREBERG:

Gracias, Alissa. Esta -- sí. Esto está en la sala de chat. Sugiero eliminar las palabras "reconsidere este aspecto de esta propuesta y" para que se lea "El ICG desea solicitar que el CWG trabaje en conjunto con los parámetros de protocolo", bláblá, bláblá, y eso se encarga de la válida preocupación de Patrik.

ALISSA COOPER: Bien. Esa es una sugerencia.

¿Jon?

JON NEVETT: Esa era la sugerencia exacta que yo iba a formular, pero para la observación de Jari, si desea también agregar, en vez de "trabajar junto con las comunidades de parámetros de protocolo y de números para conciliar las incompatibilidades", se podría decir "para revisar las otras propuestas".

De hecho, el CWG revisaría las propuestas de las otras dos comunidades y luego trabajaría en conjunto para conciliarlas.

ALISSA COOPER: Bien. ¿Milton? Realizaré ediciones pero deseo escuchar a todos primero. Por eso, adelante, Milton.

MILTON MUELLER: Sí. Si no va a solicitar que reconsideren, creo que debería -- usted sabe -- estoy muy involucrado en el CWG y creo que conozco bastante bien el tipo de mensaje que recibirá el tipo de resultados que estamos buscando, que es un enfoque compatible, y creo que hay que decir más que simplemente "vaya a trabajar con esos otros muchachos y haga que las cosas concilien".

Creo que usted debe decir lo que yo dijo o lo que dijo Jari, que es algo así como, "Al completar esta propuesta, el CWG emplea el enfoque ya acordado entre el IETF y los RIR o revisa las propuestas de las otras comunidades operativas, y encuentra una forma para conciliar su propuesta con aquellas".

En otras palabras, creo que debemos dar instrucciones mucho más específicas, en vez de un saludo general con la mano y decir, "Vaya. Vaya a conciliar esto".

Creo que eso es lo que se necesita en ese contexto.

ALISSA COOPER:

Estoy editando, así que manejen la cola de espera.

PATRIK FALTSTROM:

Sí. Habla Patrik. En realidad, estoy mirando lo que el editor está editando para decidir qué pienso al respecto, entonces...

[Risas]

Veo en la sala de chat que algunas personas, en general, están conformes con lo que sugirió Milton.

Me gustaría destacar aquí que la redacción que usamos con estas instrucciones más específicas, que personalmente -- entiendo completamente a Milton y estoy de acuerdo personalmente con su sugerencia. Es bastante diferente de lo que enviamos a las otras dos comunidades operativas donde nosotros -- hablamos más en general

sobre "Por favor, concilie y sea" -- estábamos saludando con las manos un poco más al hablarles a las dos.

Por otro lado, no veo ningún problema con ser un poco más específico aquí dado que tenemos un acuerdo con -- entre las otras dos.

Bien. Si las personas están conformes con eso, ¿algo más?

ALISSA COOPER:

No estoy segura de haber entendido bien, pero lo intenté.

Entonces hablemos sobre la edición en la sala de chat. En la sala de Adobe Connect.

PATRIK FALTSTROM:

Habla Patrik Faltstrom. Veo en la sala de chat que Daniel señala que cree que no es necesario que seamos específicos. Bien.

DANIEL KARREBERG:

Bien. Adelante.

PATRIK FALTSTROM:

Bien. Sí. Recién vi que Daniel -- en la sala de chat que Daniel Karrenberg -- permítanme anotarlo en el registro. Daniel escribe en la sala de chat, "Lo que se muestra en pantalla está bien. Continuemos". Gracias.

Entonces, Alissa, le cedo la palabra.

ALISSA COOPER: La única reserva que tengo sobre esto es que dice "el enfoque", y las dos comunidades realmente no tomaron el mismo enfoque. Es solo que los enfoques de las otras dos comunidades son compatibles. Pueden pensar al respecto.

¿Lynn?

LYNN ST. AMOUR: Mi comentario se dirigía a algo que Patrik dijo anteriormente, que creo que dijo que íbamos a esperar 24 horas para que los miembros del ICG que no están aquí hoy lo hagan y yo iba a hacer una sugerencia de que miráramos alrededor de la sala y viéramos si hay apoyo para enviarlo hoy.

Ha sido ampliamente examinado ahora por, no sé, alrededor de 25 personas en esta sala. Se basa en el debate que tuvimos ayer, en algún punto creo que suficiente es suficiente y que debemos enviarlo cuanto antes mejor, pero, de nuevo, eso no se refería a su última observación, Alissa. Se refería a la observación anterior de Patrik.

ALISSA COOPER: Sí. Adelante.

PATRIK FALTSTROM: Si es el caso de que los miembros del ICG creen que ya lo hemos examinado lo suficiente, por supuesto que es algo que podemos hacer.

Cuánto antes podamos entregar esta declaración al CWG sobre Nombres, mejor, pero solo deseo que todos estén conformes con eso.

ALISSA COOPER:
terminamos?

Bien. ¿Debería intentar corregir esto particular del enfoque o ya

Bien, quiero --

Oh, Russ. Disculpen. Disculpen. Russ Mundy estaba en la cola de espera. Adelante.

RUSS MUNDY:

Gracias, Alissa. Solo deseo hacer un comentario sobre su preocupación que expresó que no es un único enfoque.

Creo que si cambia donde dice "adoptar el enfoque" por "adoptar un enfoque", eso eliminaría la especificación de inferir que es solo uno.

ALISSA COOPER:

Bien. "Si podemos adoptar un enfoque tomado por" -- eso es un poco raro. Pero puedo soportarlo. Está bien.

Bien. Corrigiremos las ediciones gramaticales; sé que hay personas que enviaron algunas de ellas y haremos una lectura en inglés, pero en vez de --

¿Alguna objeción a la idea de corregir los errores gramaticales y ortográficos y después enviar este documento?

No. Bien. Genial. Entonces, eso haremos y es una decisión tomada, y ahora tomémonos nuestro receso hasta las 11:15 hs.

Nos volveremos a reunir a las 11:15.

[Receso]

ALISSA COOPER:

Comenzaremos de nuevo en un par de minutos así que sírvanse tomar asiento.

Gracias por regresar del receso. Comenzaremos con -- en realidad, justo antes del receso, teníamos esta pregunta de Daniel. No puedo conectarme a Adobe Connect y no puedo ver si regresó. Posteriormente, creo que envió un correo electrónico a la lista de correo electrónico sobre su pregunta. Y por curiosidad, Daniel, si está

allí, si el correo electrónico es suficiente o si deseaba tener un debate de su observación.

DANIEL KARRENBERG:

Hola, Alissa. Gracias. Del debate que recién tuvimos sobre la comunicación con el CWG, me pareció que deberíamos retroceder un paso y ver cómo nos comunicamos con las comunidades operativas como una cuestión de principios.

Y mi observación es que claramente nuestro trabajo es señalar cualquier cuestión de incompatibilidad o alineación que sea necesaria para esas comunidades.

Pero no está en nuestro mandato resolver estas cuestiones e implementar una u otra solución para ellas. Creo que estamos de acuerdo en eso y lo hemos debatido antes.

Sugerir soluciones como recién hicimos o un enfoque sobre cómo proceder al respecto es una especie de área gris. Y debemos ser muy cautelosos para separar la señalización de que algo debe suceder de las soluciones sugeridas. Y no estoy diciendo que no podemos sugerir soluciones. Estoy diciendo que debemos mantener esas cosas separadas. Debería decir, este problema, por ejemplo, la IANA -- los derechos al nombre de la IANA, debe resolverse. Y luego decir -- y luego tomar un descanso y decir, Y aquí un número de soluciones posibles a eso o aquí hay una solución posible a eso y ser muy claro sobre eso para que no parezca que tomamos partido en una discusión o presionamos para que se toma una solución en particular.

Y pensé que habíamos llegado a un acuerdo al respecto anteriormente. Y es una consecuencia del modus operandi sobre el cual acordamos. Y si no hay objeciones al principio, damos por terminado el tema. Pero si hay objeciones, creo que deberíamos programar un debate sobre esto. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias, Daniel.

Creo que tenemos ese acuerdo. Pero si alguien piensa lo contrario, que levante la mano. No veo manos levantadas. Creo que aún estamos de acuerdo.

DANIEL KARREBERG:

Gracias.

ALISSA COOPER:

Bien. Bien. Bien. Gracias.

Pasando a nuestra respuesta a la NTIA, si podemos hacer que eso -- el próximo como se proyectó anoche, sería bueno.

Entonces, Patrik y yo nos sentamos anoche para intentar reunir un texto para la respuesta a la NTIA. Y como él expresó en su correo electrónico y como es frecuente el caso, cuando uno tiene que escribir algo, uno descubre todo tipo de cuestiones que no había previsto con anticipación. Y entonces nos encontramos con algunas de ellas al redactar esto.

Una es que aún no tenemos la propuesta de nombres y nuestro plazo de finalización depende de cuando la recibamos. Entonces, si debiéramos enviar esta carta hoy, estaría toda formulada ya que no hemos recibido la propuesta de nombres. Pero cuando lo hagamos, aquí está cómo sería el plazo. Es posible que recibamos la propuesta antes de tener que enviar esta respuesta a la NTIA.

Decidimos enmarcar esto como si hubiéramos recibido la propuesta y espero que lo hagamos, y luego podemos enviar la carta. Entonces hay un poco de texto con miras al futuro aquí.

La otra cuestión es que en particular la parte de la implementación de esto está vinculada con el plazo del CCWG sobre Responsabilidad. Y entonces podemos decir mucho. Recibimos muchos aportes de las comunidades y la Junta Directiva en respuesta a nuestra pregunta. Pero tendría sentido para nosotros intentar coordinar las respuestas con el CCWG sobre Responsabilidad porque gran parte de la información sobre la implementación depende del plazo que dicho grupo establezca. Esa es una especie de pregunta abierta que teníamos al final de nuestra pequeña reunión de anoche. Podemos debatirlo hoy, pero quizá deseemos reunirnos con los miembros del CCWG y debatir eso con ellos si deseamos coordinar minuciosamente las respuestas.

Habiendo dicho eso, podemos desplazarnos hacia abajo y ver el texto. Bien.

¿Han leído esto? ¿O necesitamos algunos minutos para leerlo nuevamente? ¿Alguien necesita tiempo para leerlo? Veo algunas

cabezas asintiendo. Nos tomaremos dos minutos para leer este texto y luego retomaremos.

[Silencio]

Bien. Espero que hayan tenido la posibilidad de leerlo. La última observación que debería hacer, no solo sobre -- no solo debatimos coordinar las respuestas sino enviar posiblemente una sola respuesta, que Patrik había incluido en el correo electrónico y que yo no había podido materializar.

Definitivamente deseo opiniones al respecto pero también sobre el texto en general, la dirección en la que iremos con esto.

Tengo a Daniel en la cola de espera y el micrófono está abierto.

Daniel, adelante.

DANIEL KARRENBERG:

Gracias, Alissa. Tengo tres comentarios para hacer sobre la versión preliminar. En primer lugar, muchas gracias a Patrik y a usted y a los que ayudaron con esto. Creo que éste es un buen ejemplo de los presidentes tomando la iniciativa y realizando una labor excelente. Y eso no es algo que digo como preámbulo habitual.

Mi primera observación para responder su pregunta, considero que la coordinación con el CCWG sobre Responsabilidad es absolutamente necesaria para que las respuestas sean válidas y que se vean bien y coordinadas, como todos lo estamos haciendo. Si, por casualidad, tenemos algo contradictorio o algo que pueda volverse

contradictorio, creo que causaríamos un perjuicio a todos. Por ello, estoy plenamente a favor de coordinar las dos respuestas.

Creo que podría tomar la forma de dos respuestas porque la pregunta fue formulada a dos grupos. Pero se vería aun mejor si fuera un solo texto enviado por ambos o algo así.

En cuanto a la versión preliminar en particular, hay una breve clasificación de orden. Creo que se lee mejor si los resúmenes que se brinden sobre las respuestas recibidas de las comunidades operativas y la Junta Directiva de la ICANN preceden a nuestro análisis de ello.

Como está escrito, comienza con el análisis y luego brinda el resumen. En concreto, creo que debería dividirse después de la palabra "carta" y luego tener los resúmenes y continuar con "adoptados en conjunto". Pero esa es solo una observación menor. Creo que la carta es más fluida de esa forma.

Mi observación principal es respecto del último párrafo donde habla de la carga en el departamento de la IANA y la necesidad de un paralelismo. Creo que debería ser más general, no tan específico para el equipo de la IANA. Me doy cuenta de cómo surgió, de una intervención de Elise. Pero pienso que es más general.

Creo que no deberíamos decir el personal de la IANA sino algo como el personal de la ICANN o los recursos de la ICANN, y también mencionar los recursos por otras partes participantes, como los RIR, el IETF y las diversas partes de la comunidad de nombres.

Y creo que también el lenguaje de ese último párrafo debería ser más sólido al decir que es necesario hacer un paralelismo y tomar los pasos que ya puedan tomarse tan pronto como pueda hacerse, que es necesario para que este plazo sea realista.

Personalmente, agregaría algún lenguaje en la medida en que recibiríamos con agrado si la NTIA reconociera eso e instáramos a todos los implicados -- o alentáramos a todos los implicados a trabajar en este sentido.

Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias.

Le cedo la palabra a Wolf-Ulrich.

WOLF-ULRICH KNOBEN:

Gracias, Alissa. Habla Wolf-Ulrich.

Me gusta su análisis de las respuestas que fueron proporcionadas por las comunidades operativas y la Junta Directiva.

ALISSA COOPER:

¿Puede hablar más cerca del micrófono?. Disculpe. Gracias.

WOLF-ULRICH KNOBEN:

El punto crítico es como usted dice los aportes del CCWG y también como observo -- como -- infiero de la respuesta de la Junta Directiva

que hay una incertidumbre respecto de la implementación debido a la utilización de los procesos normales de la ICANN para eso.

Estos son los dos temas que realmente son críticos y me pregunto si -- y durante la reunión de la ICANN y a lo largo de las diversas reuniones tendremos y también las comunidades tendrán intercambio con la Junta Directiva. Internamente, podemos tener una visión más clara sobre eso para que tengamos un panorama más claro al respecto al final de la reunión de la ICANN antes de enviar esta carta.

Esta es mi pregunta al respecto. Entiendo que estamos hablando sobre una primera versión preliminar y que la pregunta es cuándo estaremos listos. Diría que no deberíamos estar listos antes del final de esta reunión de la ICANN porque espero más claridad sobre estos dos puntos. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias, Wolf-Ulrich. Esa es una buena observación. Tenemos, como se debatió ayer -- los coordinadores de enlace están debatiendo esto con el CCWG hoy. Los presidentes tuvieron una conversación con un par de los miembros de la Junta Directiva esta mañana. Y yo entiendo que la agenda de la Junta Directiva también incluye este debate. Y también -- el presidente se reunirá con los presidentes del CCWG hoy a la tarde. Entonces espero que después de que todas estas personas hayan hablado entre sí sobre este tema, podamos llegar a un entendimiento compartido de cuál será el proceso de la Junta Directiva. Creo que todos saben que necesitamos tener eso madurado a principios de la semana de la ICANN. Eso está en curso.

Jari.

JARI ARKKO:

Jari Arkko. En primer lugar, quiero decir que estoy de acuerdo con lo que Daniel dijo anteriormente. Y luego, tengo un comentario menor. Al final del texto, dice que todas las tareas de implementación tienen un impacto en el departamento de la IANA. Creo que ese es un enunciado verdadero, pero oculta bastante la complejidad real y una diferencia significativa.

Por ejemplo, creo que la propuesta del IETF -- dado que ya hemos tenido los debates sobre el SLA con el departamento de la IANA y estuvieron bien, todo lo que se necesita es que el jefe del departamento de la IANA firme el SLA. Una firma frente algunas de las otras cosas que realmente requieren reorganizaciones bastante importantes.

Quizá se pueda usar aquí otra redacción, algunas de las tareas de implementación requieren recursos significativos del departamento de la IANA o algo por el estilo, lo que creo que reflejaría mejor la realidad.

ALISSA COOPER:

Gracias. Y destaco que Elise no está presente hoy con nosotros, lo cual lamento porque me gustaría que nos diera su opinión al respecto. Pero obviamente tenemos tiempo para resolverlo.

Martin.

MARTIN BOYLE:

Gracias, Alissa. Habla Martin Boyle.

Pienso que puedo seguir las cosas que las personas han estado diciendo sobre esto. Y, en particular, creo que la vía fundamental -- creo que podemos ver dos vías fundamentales existentes.

La primera es, como se hace referencia en la versión preliminar, el CCWG, porque eso tendrá implicancias bastante serias en la redacción e implementación de los estatutos fundamentales, y en la implementación de nuevos mecanismos.

La otra es asegurarse de implementar las otras cosas que surjan en particular del CWG en la propuesta de nombres. Y me preocupa que el único mensaje que tenemos del CWG en escala de tiempo sea cuánto tardaría establecer la PTI.

Creo que hay muchas otras cosas que deberán tener lugar además de establecer la PTI con la estructura legal necesaria. Y eso incluye establecer de algún modo presumiblemente a través de los estatutos el Comité Permanente de Clientes. Habrá un posible impacto en los estatutos que establezcan la GNSO y la ccNSO. Y también habrá algún requisito para la revisión de las funciones de la IANA.

Y luego, también habrá algunas cosas acerca de asegurarse de que hemos integrado algún potencial para revisar y actualizar los compromisos de nivel de servicio, las expectativas de nivel de servicio que aún deben finalizarse en la propuesta del CWG.

La conclusión que tengo aquí es que no solo necesitamos debatir con el CCWG sobre el período de tiempo, creo que también sería útil debatir con el CWG y decir, Bien, ¿cuándo pueden comenzar estas diferentes cosas? ¿Cuándo sería conveniente comenzar con ellas? Considerando que algunas de esas cosas requerirán la atención del mismo pequeño grupo de personas y, por lo tanto, no se pueden hacer ni se harán al mismo tiempo.

Creo que necesitamos tener esa conversación que dice que podemos intentar ser realistas sobre las cosas que se plantean aquí. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias. Entonces la respuesta que obtuvimos del CWG sí analiza algunas de esas cosas. No estoy segura de que las logremos al tener un debate posterior con ellos. Quiero decir -- solo señalarlo a las personas porque no participaron en esto y quizá ese es el problema.

Lo que obtuvimos del CWG dice que otros elementos para la implementación como el CSC y la IFR existen y se espera que los mismos sean incorporados en los estatutos de la ICANN como parte del trabajo del CCWG sobre Responsabilidad. El plazo para la implementación de los nuevos estatutos no ha sido confirmado pero está siendo activamente considerado por el CCWG.

Entonces, eso es donde la parte de aquí provino acerca del hecho de que está vinculado con el CCWG y que aún no se ha especificado. Pero mi lectura de eso fue -- esencialmente el mensaje del CWG es que la

creación del CSC y la IFR están incluidos en el plazo para la finalización de la implementación del trabajo del CCWG.

Si eso no es correcto o si se necesita más elaboración, entonces deberíamos tenerla. Pero esa fue mi lectura de lo que obtuvimos de ese grupo. Adelante.

MARTIN BOYLE:

Mi observación allí es que el CSC -- los posibles cambios a los estatutos de la ccNSO y la GNSO son una parte muy específica de la propuesta del CWG mientras que el período de tiempo para las propuestas del CCWG, cuando llegue, puede ser el mismo.

Mi indicación es que, sí, pero deberíamos también pensar en asegurarnos de que reconocemos que hay dos conjuntos de recomendaciones que surgirán que, por lo que puedo evaluar, requerirán ambos cambios a los estatutos.

Y observando al CWG al respecto, si bien puede ayudarnos a comprender cuál es el plazo para llevar a cabo el proceso, sí se debe tener en cuenta que ese no es el único. Y entonces, existen procesos paralelos y la dificultad de asegurarse de que se cuenta con el tiempo para llevarlos a cabo. Gracias.

ALISSA COOPER:

Bien. Ahora entiendo y creo que quizá podemos volcar eso en las ediciones que Daniel sugirió, que es elaborar las cuestiones en torno al paralelismo y también que algunas de las entidades lidiarán con

múltiples cambios diferentes que deben realizar al mismo tiempo e incluir a la GNSO y la ccNSO en esa lista de entidades.

Bien. Tengo a la --

Jari, ¿aún está en la cola de espera?

Wolf-Ulrich, ¿aún está en la cola de espera? No.

Bien. Russ y a continuación Patrik.

RUSS MUNDY:

Gracias. Gracias, Alissa.

Una de mis preocupaciones, después de escuchar nuestro excelente informe de estado que obtuvimos de nuestros coordinadores de enlace al CCWG y al CWG, es la cuestión de las respuestas de las organizaciones estatutarias a cada uno de esos grupos, y sé para el CWG, el SSAC es una organización estatutaria y entonces, tenemos que terminar nuestra respuesta en esta semana entrante, pero no estoy seguro que -- no sé cuáles serán las respuestas de las organizaciones estatutarias y cómo ponderamos eso en nuestra respuesta, porque claramente podrían tener un impacto en el plazo y la viabilidad de las propuestas de cada uno de los grupos.

¿Estoy siendo demasiado paranoico aquí o esto es algo a lo que alguien más tiene la solución y se me escapó de mi mente?

ALISSA COOPER: Entonces creo que para la parte de aprobación de la propuesta del CWG sobre Nombres, la idea sería que enviemos esto después de haber recibido la propuesta de nombres, lo que implica que las SO y los AC ya la habrían aprobado.

Para esa parte, creo que comprendemos cuál es el plan.

Para la parte de aprobación del CCWG, estoy de acuerdo en que esto es como una contingencia abierta que si no se aprueba, estamos en un área gris, por lo que puedo inferir.

RUSS MUNDY: Pero también tenemos la dependencia de algún modo cíclica del contenido del resultado del CCWG que cumple con el criterio identificado en la propuesta del CWG que dice, "Debe hacer este conjunto de cosas de manera satisfactoria".

Entonces, destacaremos qué --

Quiero decir, supongo que las aprobaciones de las organizaciones estatutarias dirán algo del orden, para la propuesta del CWG, "Está bien por lo que sabemos ahora pero nos reservamos el derecho de cambiar esta aprobación en función del resultado del CCWG" y, entonces, ¿avanzaremos con la condición similar? ¿Esa es la idea?

ALISSA COOPER: Sí, creo que esa es la idea, y además, en la medida que debatimos hoy, que la consideración de las SO y los AC de la propuesta del CCWG puede ser ayudada por el hecho de si el ICG consulta con el CWG, una

vez que haya finalizado el trabajo del CCWG y nosotros decimos "¿Esto cumple con sus requisitos?", y ellos nos responden "Sí", eso es un aporte que puede incluirse en la consideración de las SO y los AC. Eso ayudará también.

Adelante. Acabo de mencionar muchos acrónimos de los que no tengo dicho comercial, por lo que corrijanme.

[Risas]

PATRIK FALTSTROM:

Patrik Faltstrom.

Creo que --- permítanme comenzar nuevamente.

Algo que descubrí ayer cuando Alissa y yo nos sentamos a escribir el texto fue que sentí que terminé atrapado y hoy veo que nosotros como grupo terminamos con el mismo tipo de problema. Y eso es que estamos intentando definir un plazo para todo el proceso. Eso no es lo que la respuesta a esta carta es.

La pregunta que obtuvimos es "¿Cuánto tiempo necesitamos para hacerlo?"

Para poder responder a eso, necesitamos dos cosas.

La primera es identificar cuál de todas las diversas cosas que deben suceder tomará más tiempo y necesitamos estimar cuánto tiempo llevará.

Y la segunda es que necesitamos mostrar, al recopilar datos, que realmente creemos que todo lo demás será más rápido. No debemos observar absolutamente todos los detalles. Solo --

Sentí después de redactar todo esto -- y eso es junto con Alissa y verán que de repente dejamos de escribir. Eso sucedió cuando mi mente me dijo, "Espera un segundo. ¿Qué estoy haciendo?"

Tenemos respuestas para muchas cosas que tomará mucho menos tiempo que las cosas que llevarán más tiempo y eso significa que podemos ignorar aquellas porque no estamos creando un cronograma.

Por ello, Russ, creo que tiene razón en esta parte aquí. Lo que tomará más tiempo puede ser el CCWG sobre Responsabilidad, que es, para mí, un indicio de que si creemos en lo que estamos haciendo, además de la dependencia, seremos más rápidos que el CCWG sobre Responsabilidad, nuestra respuesta puede ser bastante sencilla. Como, "Ya ganamos", ¿verdad?

[Risas]

PATRIK FALTSTROM:

Lo que significa que, en realidad, quizá debemos hablar directamente con ellos y decir, "Bien, ¿qué fecha consideran ustedes?" y, luego, "Bien, confiamos en ustedes muchachos". Listo.

Entonces, una vez más, creo que no tenemos que hacer un cronograma. Gracias.

ALISSA COOPER: Milton, adelante.

MILTON MUELLER: Esto es lo que interpreté como alternativa 2 en su primer mensaje, Patrik, que básicamente deberíamos observar -- responder a la NTIA en cuanto a una visión general global de todo el proceso porque somos la última puerta de acceso a -- presentar una propuesta a la NTIA.

Entonces, debemos tener un sentido --

Si ha identificado correctamente al CCWG como la parte más lenta, con lo que yo estaría de acuerdo, entonces estamos diciéndole esencialmente a Larry, "Estamos estimando (a) que todo esto puede hacerse antes de que el CCWG lo haga y (b) el CCWG es la parte más lenta y debemos tener la verificación de que su trabajo sea aceptable para el CWG antes de que presentemos nuestra propuesta final y estimamos que eso será en" -- ¿qué dijo? Octubre. O julio de 2016 o la fecha que fuera. ¿Bien?

Me parece que ese es un enfoque aceptable y que no es tanto lo que usted dice actualmente en esta carta exactamente.

¿Eso significa que tenemos que volver a redactar esto ahora o que nos amontonaremos y lo haremos en la lista o qué?

PATRIK FALTSTROM: Permítanme responder a eso.

No, eso es absolutamente cierto. El texto que ve fue la alternativa 1. La alternativa 2 no fue escrita porque me quedé dormido, ¿está bien?

[Risas]

Por otro lado, como las personas dijeron, lo que creo que es totalmente correcto, hay muchos debates durante esta semana. Todo lo que hablan dentro de sus comunidades. Sabremos mucho mejor el jueves de la semana próxima, incluso, por ejemplo, cuál será la respuesta de las organizaciones estatutarias al CWG sobre Nombres, lo que implica que en una semana a partir de ahora, estaremos en una situación mucho mejor, lo que significa que no me parece que tengamos que redactar la versión de la alternativa 2 en este momento.

Debemos debatir si la alternativa 2 es el camino a seguir y parece ser que ese es el caso -- no he escuchado a nadie más decir algo más. Entonces, nosotros, como presidentes, podemos asumir una acción a fines de la semana próxima -- lo debatiremos el jueves de la semana próxima. Tenemos una reunión allí, como una reunión de trabajo el próximo jueves, para hablar sobre el mismo tema nuevamente y luego redactar algo.

Ese es un camino a seguir.

Algo que me olvidé mencionar la última vez es que en la reunión que tuvimos esa mañana, hubo un detalle que surgió en los debates con la NTIA y que es que hay algunas implicancias legales de tener el contrato entre la NTIA y la ICANN en vigencia, y ciertas cosas que

deben realizarse como parte de la transición se pueden llevar a cabo antes de que el contrato actual venza, pero otras que tienen implicancias legales no. ¿Bien?

Entonces, cada una de las comunidades sobre las cuales están pensando cuándo implementará la lista de cosas que deben implementar, algunas de las cuales pueden probablemente implementarse mientras el contrato está vigente, mientras otras que tienen implicancia legal pueden tener que esperar hasta que la transición se realice, porque si es el caso que lo que se implemente infringe el contrato actual entre la NTIA y la ICANN, eso requeriría mucho trabajo legal y no deseamos perder tiempo en eso, ¿verdad? En cambio, deseamos que la transición se realice lo antes posible.

Una vez más, ese es otro motivo por el cual creo que lo mejor que podemos hacer en el ICG es intentar identificar y eliminar -- pido disculpas. Debemos intentar identificar cuáles de las cosas incluidas en nuestra lista serán considerablemente más rápidas que el camino más lento, y simplemente ignorar eso, porque no queremos ahondar en detalles.

La creación de un cronograma general para todo el proyecto de transición no es de nuestra incumbencia.

ALISSA COOPER:

¿Lynn?

LYNN ST. AMOUR:

Quiero respaldar la propuesta de Patrik de que avancemos y podamos concluir esta carta siguiendo la alternativa 2 en nuestra reunión del jueves.

Asimismo, quiero apoyar su último comentario y también solicitar que intentemos separar acuerdos comerciales de acuerdos contractuales que quizá sean más onerosos.

Quiero decir, si los RIR son preparados para avanzar y comenzar a hacer que los acuerdos de nivel de servicio entren en vigencia, entonces esas son las cosas que creo que son parte de un camino comercial natural evolutivo y respaldo el aumento de la -- "profesionalización" no es la palabra correcta, pero la profesionalización de algunos de los acuerdos clave entre las comunidades y creo que deberíamos respaldar esas clases de cosas.

Quizá intentar hacer una distinción entre lo que es un acuerdo de nivel comercial y lo que es algo que se parezca mucho más como un componente contractual del contrato actual entre la NTIA y la ICANN.

Entonces, hagamos una distinción entre esos dos.

ALISSA COOPER:

¿Daniel?

DANIEL KARREBERG:

Gracias, Alissa.

Dos comentarios.

Uno es a lo que Lynn y Patrik recién hicieron referencia. Intenté capturar eso en algún lenguaje que recién sugerí en la lista de correo electrónico y no lo reiteraré aquí ya que aparentemente la redacción será el jueves de la semana entrante, pero pueden tener eso en cuenta y habla exactamente del punto que Patrik y Lynn recién plantearon y estoy de acuerdo con ellos.

En segundo lugar, creo que si logramos una respuesta que diga que lo analizamos y el CCWG sobre Responsabilidad es el camino crítico -- quiero decir, el más largo -- ustedes saben, en el camino crítico de la planificación, entonces creo que aún no deberíamos hacerlo demasiado corto sino incluir el lenguaje que está allí que analiza nuestra parte de él.

Por dos motivos. En primer lugar, es para parecer serios al respecto. Quiero decir, haber hecho nuestra tarea. Y el segundo es reconocer el trabajo que las comunidades operativas y la Junta Directiva de la ICANN puso en esto al respondernos.

Si ignoramos eso, creo que no estaría bien.

Entonces ese lenguaje debería conservarse. Gracias.

ALISSA COOPER:

Gracias. Y gracias por enviar ese texto.

Creo que la idea de la alternativa 2 no es que eliminemos, necesariamente, la explicación de lo que obtuvimos de las otras comunidades sino que creo que desde el principio de la carta era

ofrecer este marco y que sea más clara que, ustedes saben, los pasos que tomarán más tiempo son aquellos relacionados con el trabajo del CCWG, ofrecer cuál es la expectativa de cuándo dichos pasos se completarán, en qué momento es, junio o julio de 2016, y luego referirse a lo que obtuvimos de todas las comunidades como medio de explicar por qué creemos que todos los otros pasos sucederán antes, y en paralelo, y usar el texto proporcionado sobre el paralelismo y las limitaciones de tiempo en los grupos afectados. Esa es la visión que tengo para volver a redactarla. Entonces, la parte media, los detalles de las comunidades, aún estaría en la carta.

Russ Mundy.

RUSS MUNDY:

Gracias, Alissa. Russ Mundy para el registro.

Una de las cosas que me ha impresionado sobre --

El contrato existente tiene dos opciones estándar de dos años como parte de él que pueden ejercerse y no sé si sabemos lo suficiente aún para conocer cuándo sería la fecha final esperada de todas las actividades, pero dos períodos de dos años para extensiones parecen ser bastante grandes y dividir las partes individuales de ese contrato, como dije ayer en nuestro debate con Paul, es una tarea prácticamente imposible de hacer, pero sería útil que el ICG sugiera que quizá extensiones contractuales más cortas pueden ser más apropiadas -- una manera apropiada de acelerar la transición, porque dos años por vez es un período bastante grande.

Solo planteo esto para que las personas lo consideren.

ALISSA COOPER: Michael, ¿tiene una opinión al respecto?

MICHAEL NIEBEL: Estoy plenamente de acuerdo y creo que si se redacta como si dos años es la única opción, las partes contratantes pueden modificar eso.

Creo que los períodos más cortos mantendrían de algún modo la presión y estoy completamente de acuerdo con lo que usted expresó.

ALISSA COOPER: Milton dijo algo en el chat con lo que estoy de acuerdo.

Quiero decir, estoy de acuerdo acerca de la lógica de tener períodos de extensión contractual más cortos, pero mi problema con incluir esto en esta carta es que no nos preguntaron al respecto y no es realmente nuestra facultad.

Por ello, creo que no deberíamos incluir eso en esta carta, incluso si todos estamos de acuerdo en que es una buena idea. Adelante.

MICHAEL NIEBEL: Estoy totalmente de acuerdo con eso.

ALISSA COOPER: Bien, bien. Y Keith, creo que usted pensaba lo mismo.

Bien. ¿Algún otro comentario al respecto?

Básicamente lo que haremos es volvernos a reunir el jueves cuando tengamos más información y veremos qué pasa.

Solo como una cuestión procesal, el jueves es 25 de junio y nos solicitaron una respuesta para fines de junio, por lo que será una respuesta rápida sobre esto en cuanto a los miembros del ICG que necesitan realizar una revisión, posiblemente durante la semana siguiente a la reunión de la ICANN, por lo que tengan en cuenta que queremos terminar con esto.

La carta llegó a los presidentes, de manera que, en teoría, podríamos actuar sin una larga convocatoria a consenso del ICG, pero seguramente deseamos que todos brinden su apoyo a lo que sea que respondamos; tengan eso en cuenta.

Estamos comprimiendo nuestra agenda hoy, lo que es grandioso. Teníamos programado el almuerzo a las 12:30 hs., ¿está ahí o no?

ORADOR SIN IDENTIFICAR: (Micrófono desactivado)

ALISSA COOPER: ¿Está ahí? Sí. Desean volver a verificarlo y ver si -- porque podríamos almorzar ahora. Y luego tenemos -- tenemos --

Bien. Almorzaremos ahora. Y luego analizaremos nuestros temas de debate para esa semana después del almuerzo. Nos volveremos a reunir a la 1:00.

[Receso de almuerzo]

PATRIK FALTSTROM: Podemos comenzar en cinco minutos. Cinco minutos.

Por favor tomen sus asientos.

Bien. El tema principal de la agenda de esta tarde es analizar los temas de debate que escribí, sobre los que Alissa y yo trabajamos ayer, principalmente yo.

Bien. Los escribí. Estamos cansados, todos nosotros.

Bien. Espero que todos ustedes puedan leer o tener la información -- la tienen en el correo electrónico.

Lo que intenté hacer fue escribir los temas de debate. Y la forma en que personalmente intenté hacerlo, la forma en que lo hacemos en el SSAC es intentar formular preguntas que contemplamos y luego intentamos escribir las respuestas.

No sé si todos ustedes tuvieron tiempo de leerlas. Pero podemos -- por qué no vamos una por vez o todos leemos una por vez y vemos si tienen sugerencias sobre cambios. Lo que hice fue intentar analizar los temas de decisión y los acuerdos de ayer e intenté elaborar una pregunta que condujera a -- básicamente el texto que había escrito se basa en los acuerdos de ayer.

Allí. Comencemos con la primera: ¿Ha identificado problemas con la propuesta del CWG sobre Nombres? Y lo que intenté señalar es que hemos estado debatiendo las cuestiones relativas a la marca comercial. De hecho, ya enviamos lo acordado esta mañana. Quizá esto es algo que deberíamos -- deberíamos ajustar el texto en consecuencia.

Con respecto a la primera A, Alissa escribirá un texto diferente y podemos volver a eso. Hacemos la edición fuera de línea y luego volvemos con el texto.

B: ¿Tenemos todos los datos necesarios para responder a la carta de la NTIA? No. Por supuesto, seguimos recopilando los datos. Como dijimos esta mañana, probablemente esperamos tener más debates. A fines de la semana, veremos cuál es su apariencia realmente. Y cuando recopilemos los datos durante la semana entrante, daremos esa información al ICG y veremos qué vamos a responder.

¿Algún comentario sobre esto?

¿Paul?

PAUL WILSON:

Hola, Patrik. Habla Paul Wilson. Me preguntaba sobre la pregunta A. Parece una respuesta muy corta y no estoy seguro de todo lo que se debatió ayer. Pero hay -- Me sorprende si no hay cuestiones respecto de la PTI o el comité de clientes o algo. Quizá ese sea el tipo de cuestiones que Alissa agregará.

Pero si, de hecho, las únicas cuestiones que estamos abordando son el rompecabezas del CWG o las cuestiones relativas a la marca comercial de la IANA, entonces eso me parece bien. Estoy un poco sorprendido que esa respuesta sea tan breve.

Respecto a la B, supongo que esa es la carta sobre implementación. Pero eso no resulta del todo claro de la pregunta o

de la respuesta dada. Si esto se redactará en una especie de sección de Preguntas Frecuentes (FAQ), entonces sugiero aclarar de qué carta estamos hablando y quizá cuál es el tipo de datos que se están recopilando. Por ejemplo, si son datos pertenecientes a la implementación, impactos y cuestiones. Gracias. Eso es todo.

PATRIK FALTSTROM:

Muchas gracias, Paul.

Sí. Ahora, cuando lo señala, estoy de acuerdo que A debería señalar que hemos encontrado el problema respecto de la marca comercial y también que estamos trabajando en la evaluación previa, lo que implica que nos estamos reservando de tomar una decisión final sobre la propuesta.

¿Es eso -- lo entendí correctamente?

PAUL WILSON:

Sí, genial. Eso está perfecto. Debemos observar mucho más con el CWG. En otras palabras, no es una respuesta exhaustiva. Gracias.

PATRIK FALTSTROM:

Y respecto de la B, permítanme decir que porque -- cuando escribí esto, no imaginé que sería algo para un formato de Preguntas Frecuentes que publicaremos por escrito. Por supuesto, todo lo que hacemos está disponible, incluidas las versiones preliminares, lo que implica que todos pueden ver lo que hemos escrito de todos modos.

La idea con esto fue que sea una especie de punto de partida del texto que podamos usar cuando hablemos con las personas y respondamos preguntas.

Por supuesto, todos recordamos cuando escribimos las Preguntas Frecuentes -- y estoy viendo a Manal ahora -- cuánto tiempo nosotros, los miembros del ICG, deseamos dedicarle a la redacción de las Preguntas Frecuentes y sus respectivas respuestas.

Alentaré a las personas. Estos son solo ejemplos de preguntas y respuestas en las que podemos basar nuestras respuestas. La intención no fue intentar encontrar algo que sea absolutamente correcto. Por supuesto, no debe haber nada erróneo tampoco.

Entonces, respecto de la carta de la NTIA, sí, puede aclararse que estamos hablando sobre la carta del Secretario Strickling a los presidentes del ICG. De eso es lo que estamos hablando. Entonces, eso puede redactarse mejor.

¿Lynn?

LYNN ST. AMOUR:

Gracias, Patrik.

Antes que nada, creo que esto es grandioso y es un comienzo enorme. Me pregunto si tiene sentido agruparlos por categoría. Por ejemplo, para decir en el espacio del CWG, esta es una serie de comentarios o preguntas para que si las personas están en esa comunidad o esa reunión tengan todo allí que es una especie de

conjunto de temas de debate guionados, no es que espero que alguien los lea aquí. Pero este también sería el lugar donde pueden incluir cuáles son las dos posiciones enunciadas al momento sobre la PTI. Esto está destinado a ser una pregunta realmente obvia del grupo aquí.

En la medida que puede decir que el IETF en este punto tiene la intención de continuar el contrato con la ICANN mientras espera más detalles sobre la PTI, no veo ninguna implicancia para la propuesta del IETF por el momento. Quiero decir, ese es un resumen realmente general.

Pero esas son las preguntas que esta comunidad tendrá. Y quizá esa es una manera distinta de articular todos los puntos de forma que realmente podamos avanzar.

PATRIK FALTSTROM:

Creo que esa es una buena idea. Entonces permítanme sugerir que comencemos analizando estas preguntas y luego podemos realizar una tarea para reordenarlas de algún modo.

Están escritas en el orden en que aparecieron en las notas de ayer. Eso es básicamente el motivo por el cual tienen ese orden. Pero tengamos eso en cuenta, que las agruparemos.

Pregunta C: ¿Cuándo habrá enviado la respuesta a la NTIA? Y esto también se relaciona con la pregunta sobre el cronograma del secretario Strickling. Aquí señalamos que estamos redactando y

debatendo la carta en las sesiones que el ICG tiene en la reunión aquí en Buenos Aires.

¿Manal?

MANAL ISMAIL: Reconozco que no es una comunicación escrita, pero ¿no vale la pena notar que la fecha objetivo es a fines de junio?

PATRIK FALTSTROM: Sí. Ese es un buen agregado.

Entonces, sí, porque esta pregunta de ejemplo pregunta sobre el cronograma específico. Y sabemos, por supuesto, que la fecha objetivo es a fines de junio. Eso es algo que podemos mencionar también.

Entonces, la pregunta D, vuelve a la propuesta del CW sobre Nombres. Como usted señala, Lynn, salta de aquí para allá en esta parte. Eso es algo que debería ser movido a las otras preguntas donde hay una pregunta más específica.

¿Hemos comenzado a evaluar la propuesta del CWG sobre Nombres? Sugiero que señalemos, en primer lugar, que no tenemos la propuesta final. Pero aunque no tenemos la propuesta final, tenemos un grupo de voluntarios que está trabajando en evaluaciones individuales o quizá debería haber una evaluación previa de la propuesta de nombres cuando sea transmitida a las comunidades operativas.

Y Alissa está tomando notas.

E: ¿Han comenzado a evaluar las tres propuestas? Y la intención aquí fue -- y que debería aclararse en la pregunta si hemos comenzado a evaluar las tres propuestas juntas, si hay superposiciones y todos los demás requisitos sobre los que estamos hablando.

Y lo que escuché ayer es que, no, no hemos comenzado, no comenzaremos a hacerlo antes de que tengamos las tres propuestas, lo que implica que, como dijimos en la pregunta anterior, no comenzamos aún con la propuesta final del CWG sobre Nombres. Pero creo que podríamos señalar que tenemos un grupo de voluntarios que comenzará a realizar la evaluación individual tan pronto como la propuesta combinada esté disponible.

¿Paul?

PAUL WILSON:

Solo deseo hacer eco de lo que dijo Manal -- sobre la D y probablemente la E y el resto de las respuestas también, que donde podamos brindar fechas objetivo o fechas previstas para cualquiera de estos procesos, sería útil hacerlo porque creo que esa es una pregunta secundaria obvia a muchas de las respuestas, no solo qué harán sino cuándo. Tanto como sea posible, creo que sería útil tener fechas indicativas o confirmadas.

PATRIK FALTSTROM: Muchísimas gracias. Sí, estoy de acuerdo. Eso es algo que podemos hacer para las fechas que también acordamos ayer. En realidad, dijimos que la evaluación individual era el 7 de julio para la evaluación previa del CWG sobre nombres y para la evaluación combinada una semana después que termina entonces siendo el 14 o el 15 de julio, siempre que tengamos la versión final de la propuesta del CWG sobre Nombres como esperamos. Gracias, Paul.

¿Puede desplazarse hacia abajo, por favor? Gracias.

Disculpe, Milton. No vi eso. Milton.

MILTON MUELLER: Entonces cuando dice: ¿Han comenzado a evaluar las tres propuestas? Mi impresión es que sí evaluamos dos de ellas. Entonces, sobre lo que usted está hablando es las tres juntas, ¿verdad? Debería aclarar eso. Y podría ser útil en su respuesta decir que hemos evaluado las propuestas que tenemos.

PATRIK FALTSTROM: Esa es una buena observación. Mi intención ayer con esta pregunta fue: Como usted dijo, ha comenzado a observar superposiciones o brechas entre las tres propuestas. Eso es realmente lo que buscamos.

Pero usted tiene toda la razón. Hemos evaluado dos de ellas.

Paul, ¿esa es una mano anterior o tiene un comentario?

PAUL WILSON: Es una mano anterior.

PATRIK FALTSTROM: Gracias.

F. La pregunta es: ¿Cómo será el proceso de comentario público? Supongo que obtendremos eso durante la semana. Las personas desean saber cuándo y cómo pueden presentar comentarios.

Propongo que solo digamos que aún estamos debatiendo los detalles. Tenemos un grupo de voluntarios que observa la formulación de preguntas de comentario público. Y veo que Lynn sugiere que deberíamos detenernos allí.

LYNN ST. AMOUR: Sí. Creo que ayudar a dirigir las respuestas en una dirección en común no es lo que deseábamos. Es confuso. Yo lo detendría después del comentario público.

PATRIK FALTSTROM: Quizá esa fue mi intención.

[Risas]

No, creo que tiene razón. Y respecto al período de comentario público, la pregunta es cuánto deberíamos hablar sobre cuándo -- como Paul preguntó sobre el plazo. La pregunta de seguimiento, por supuesto, es cuándo será esta especie de comentario público. Y si recuerdo bien, cuando debatíamos el plazo ayer, en nuestro

cronograma, pensamos -- si recuerdo correctamente lo que hablamos ayer, pensábamos en debatir el comentario público en detalle en la tercera teleconferencia de julio. El primero era para la propuesta del CWG sobre Nombres. El segundo era para la evaluación combinada. Y el tercero era en el período de comentario público.

Manal.

MANAL ISMAIL:

En primer lugar, respaldo la sugerencia de Lynn. Pero también iba a preguntar si deberíamos agregar una pregunta respecto de si el ICG planea tener solo un período de comentario público.

Creo que tenemos una respuesta a esa pregunta, que no tenemos la intención de repetir el comentario público en las propuestas individuales. Y esperamos que las personas realicen comentarios en general. Y esperamos que no tome más de un período de comentario público pero no se excluye la opción, si debe realizarse.

PATRIK FALTSTROM:

Sí, gracias.

¿Alissa?

ALISSA COOPER:

En respuesta al último punto que mencionó, Patrik, no creo que hayamos decidido totalmente cuándo debatiremos las preguntas para comentario público. Y sabiendo que tenemos un plazo limitado en las

teleconferencias de julio, en primer lugar, definitivamente deberemos hacer algo de esto en la lista de correo electrónico.

Y, en segundo lugar, no creo que realmente necesitemos comprometernos tanto con eso porque debe realizarse antes de que llevemos a cabo el período de comentario público -- antes de que se abra dicho período. Entonces, sería el caso de que lo hagamos antes en julio. Pero no deberíamos comprometernos.

Con lo que nos hemos comprometido es hacer el período de comentario público en agosto. Entonces, sabemos que se hará antes de ese momento de algún modo, ya sea por la lista de correo electrónico o teleconferencia.

PATRIK FALTSTROM: ¿Usted propuso que deberíamos decir algo sobre el plazo de agosto, que deberíamos planear el comentario público de acuerdo con nuestro cronograma en algún momento alrededor de agosto?

ALISSA COOPER: Eso es correcto.

PATRIK FALTSTROM: G: ¿Ha comenzado a escribir la propuesta común? Y la respuesta allí es no, pero intenté encontrar algún tipo de redacción de que estamos preparándonos para poder hacerlo. Tenemos el equipo de redacción para un prefacio/introducción/resumen ejecutivo de la propuesta combinada. Quizá eso es algo que no necesitamos decir. Pero como

es algo que decidimos y tenemos el equipo de redacción, por qué no mencionarlo.

¿Manal?

MANAL ISMAIL: ¿Deberíamos también saber que las tres propuestas individuales se adjuntarán como recibidas por las comunidades operativas?

PATRIK FALTSTROM: Personalmente, no veo ningún problema en decir eso como parte de la respuesta porque es algo que hemos acordado, que deberíamos transmitir las tres propuestas como están de una manera u otra. Como está ahora, si entiendo que el consenso del ICG es correcto, hablamos de tenerlo como adjunto o apéndice y luego agregar una carta de presentación que incluya un resumen ejecutivo que estamos empezando a planificar y algunas otras cosas más que respuestas -- es una especie de nuestra producción.

¿Alissa?

ALISSA COOPER: Quizá podamos formular la pregunta así: ¿Ha comenzado a escribir los componentes del ICG de la propuesta en común? ¿Verdad? Porque no estamos escribiendo la propuesta en realidad. La propuesta ya está escrita.

PATRIK FALTSTROM: Sí, esa es una buena idea.

Manal. Oh, Lynn, disculpas. Lynn.

LYNN ST. AMOUR: Siempre me complace seguir a Manal.

[Risas]

Pienso en ser más directos de que esta es una propuesta ensamblada o algo que hable del hecho de que realmente estamos ensamblando partes y que abordaremos algunas que son específicas del ICG.

PATRIK FALTSTROM: Quizá sea el caso de que deberíamos elaborar la redacción que deberíamos usar repetidamente. Quizá "propuesta combinada".

Sí, ¿Manal?

MANAL ISMAIL: Iba a preguntar si estamos intentando elaborar respuestas a las preguntas que puedan surgir o son estos mensajes clave o cosas que haremos -- porque, quiero decir, si reformularemos preguntas, entonces, ¿qué sucedería si se planteara esta pregunta específica? Quiero decir...

PATRIK FALTSTROM: En este caso, el texto que ven en pantalla, comencé con el texto y luego escribí la pregunta. Pero, en realidad, al hacer este tipo de

cosas, por supuesto, deberíamos escribir las preguntas que suponemos que recibiremos. Y esas deben ser las preguntas difíciles. No deberíamos enumerar las preguntas sencillas sobre las que ya conocemos la respuesta. Pero quizá este sea el caso en que deberíamos analizarlas y luego, podemos decir: ¿En esta mesa tenemos otras preguntas difíciles que pensamos que nos formularán? Y luego intentaremos elaborar respuestas a dichas preguntas.

H. ¿De qué manera están coordinando con el CCWG sobre Responsabilidad? Y señalo que tenemos un grupo de voluntarios, incluidos coordinadores de enlace o personas de contacto, para seguir marcando cuestiones en el CCWG sobre Responsabilidad, como decidimos ayer.

Bien. Desplácese hacia abajo.

Y luego, intentamos elaborar otro tipo de preguntas que las personas probablemente nos harán y aquí es donde inventé todo el texto y quizá sea el caso que debamos tener respuestas completamente diferentes.

La primera, por supuesto, "¿Terminará antes del 30 de septiembre de 2015?"

Y creo que nuestra estimación actual dice que se necesita más tiempo que entre ahora y el 30 de septiembre.

¿Paul?

PAUL WILSON: Gracias, Patrik. Habla Paul.

Creo que la pregunta de seguimiento a eso es lo que sucede, si podemos decir algo, con la renovación del contrato de la IANA, pero habrá preguntas sobre si se renovará por dos años, y de ser así, podrá ser cancelado antes, como el 30 de septiembre o podrá ser renovado por períodos más cortos, etcétera, etcétera.

Quiero decir, si no tenemos respuestas a esas preguntas, de todos modos se aclararán la semana entrante, solo estoy aclarando eso, las preguntas de seguimiento.

PATRIK FALTSTROM: ¿Alissa?

ALISSA COOPER: Creo que si tenemos una de esas preguntas, podemos redirigirla a Larry Strickling, quien está aquí y creo que tiene la respuesta, dado que eso no depende realmente de nosotros.

PAUL WILSON: Bien.

PATRIK FALTSTROM: Paul, creo que la otra parte de esa pregunta y respuesta es que tenemos la pregunta de Strickling respecto del plazo y ya tenemos las respuestas a esas preguntas en las que estamos trabajando en respuesta a la carta de Strickling sobre la posible extensión.

Pero entonces, por supuesto, como Alissa dice --Estoy de acuerdo con usted, Alissa -- que si habrá -- el contrato se extenderá o lo que sea es una pregunta para la NTIA.

La próxima pregunta que se me ocurre es "si a las personas no les gustan las propuestas, ¿pueden objetarlas en el período de comentario público del ICG?"

Y lo que estaba pensando al respecto fue intentar encontrar una de muchas posibles preguntas donde la respuesta establecida del ICG sería que -- sobre lo que hemos estado hablando en reiteradas ocasiones, que tenemos una carta orgánica específica para observar superposiciones, brechas y conflictos entre las diversas propuestas y si las personas tenían problemas con las propuestas, en ese caso deberían haber participado en sus comunidades respectivas.

Si -- puede haber probablemente como 500 tipos de respuestas diferentes que deberían guiar a la correcta -- o la misma respuesta. No sé si esta es la respuesta correcta. No sé si esta es la pregunta de ejemplo. Pero esa fue mi intención. Necesitamos tener algo allí y creo que es importante que tengamos una respuesta que estemos de acuerdo en que nosotros -- donde intentemos explicar nuestro mandato y no sé realmente cuál debería ser el texto correcto.

Me siento un poco disconforme con este texto porque puede no explicar lo suficientemente bien a las personas lo que busco.

Veo a Milton, Mohamed y Manal.

¿Milton?

MILTON MUELLER:

Creo que debemos aceptar como una cuestión de realidad que las personas que no desean las propuestas nos dirán eso durante el período de comentario público y tienen todo el derecho de hacerlo.

Se supone que el resultado final tenga un amplio apoyo del público y si no obtienen lo que desean del proceso de la comunidad operativa, entonces pueden decir, "No nos gusta esto. No nos gusta todo esto debido a eso". O quizá no les gusten otras cosas tampoco. Pero no creo que podamos limitarlos a decir, "No nos gusta lo que ustedes, IC- " -- "No nos gusta la forma en que ensamblaron todas las propuestas". Eso es demasiado técnico para -- y realmente no sé si cumple con el mandato de la NTIA.

Esencialmente, esta es la prueba final. Quizá haya una masa crítica de personas que estuvieron aisladas en un proceso de la comunidad operativa en particular, pero luego, cuando se reúnan, observando toda la propuesta, serán una fuerza significativa.

Por supuesto, no deseo que eso suceda, pero así son las cosas. Así es la forma en que sucederán las cosas. Las personas tomarán esto como la estampa final de aprobación o la estampa final de oposición en su totalidad y mejor que nos preparemos para eso.

PATRIK FALTSTROM:

Sí. Estoy de acuerdo con usted, Milton. Lo que siento es que podemos explicarlo, pero quizá no tengamos que hacerlo, es la diferencia entre nosotros --

Por supuesto, las personas pueden respondernos lo que deseen, como usted dice, y lo harán, ¿bien?

Veo diferente -- Veo quizá --

Entonces mi pregunta para usted es la siguiente: ¿Debemos explicarles a las personas que (a) no podemos modificar las propuestas pero usaremos sus aportes como un indicador respecto de si creemos --que debemos juzgar si el proceso dentro de cada una de las comunidades operativas era sensato o no.

MILTON MUELLER:
en la cola.

Para responder, ¿hay alguien más en la cola de respuesta? Wolf está

PATRIK FALTSTROM:

Tomemos a los otros en la cola. Mohamed, Manal y Wolf-Ulrich. Mohamed.

MOHAMED EL BASHIR:

Creo que necesitamos marcar la diferencia entre la objeción de las propuestas presentadas, que atravesó una extenso período de consultas y quizá objeciones sobre nuestra propuesta ensamblada o al menos sobre la propuesta final.

Creo que el lenguaje debe ser perfeccionado. Quizá tengamos dos preguntas. Uno podría preguntar, "Si no está conforme con una de las

propuestas presentadas, ¿puede presentar una objeción en nuestro período de comentario?"

Y luego, debemos explicar por qué no aceptamos esto porque básicamente hay un proceso en la comunidad que se ha realizado y no podemos cambiar eso -- esas propuestas.

Y otra pregunta que claramente pregunta sobre el período de comentario. Quiero decir, ¿pueden presentar objeciones en nuestro período de comentario para la propuesta combinada?

Pero la pregunta realmente debe ser quizá reformulada o desglosada.

PATRIK FALTSTROM: ¿Manal?

MANAL ISMAIL: Gracias, Patrik. Y solo iba a sugerir que la pregunta se lea, "Si a las personas no les gusta las propuestas individuales". Porque creo que esto es de donde proviene el "no", si deseamos objetar las propuestas individuales.

Y quizá en la respuesta podemos también resaltar que los comentarios deben centrarse en la propuesta general en términos de factibilidad, responsabilidad y las categorías que tenemos en nuestras preguntas.

PATRIK FALTSTROM: Gracias. ¿Wolf-Ulrich?

WOLF-ULRICH KNOBEN: Gracias, Patrik. Aquí hay una pregunta muy específica relacionada con la pregunta: "¿Les gusta o no?"

Como Milton dijo, pueden responder lo que deseen -- lo que deseen, y creo que deberíamos comunicar solo que tenemos -- elaboraremos una conjunto específico de guías o preguntas guía a lo largo del período de comentario público, como hicieron las otras comunidades a lo largo de su período de comentario, y nos centraremos en estas preguntas.

La pregunta detrás de esta pregunta no es ¿Puede presentar una objeción?". La pregunta es, "¿Qué hará el ICG con su objeción?". Y luego, podemos centrarnos en eso.

Entonces, dependemos de las preguntas. Estamos sentados aquí y si tienen algo para decir como comentario adicional, son libres de hacerlo. Gracias.

PATRIK FALTSTROM: Gracias. Y luego, ¿Paul?

PAUL WILSON: Estoy de acuerdo con Milton que las personas realmente deben poder tener la posibilidad de incluir objeciones en el registro, incluso si el ICG no puede realmente tratarlas o responderlas, y si no, deberíamos explicar por qué en cuanto a dónde estamos en el proceso.

Pero que lo otro es dejar en claro que otras cuestiones pertenecientes a propuestas individuales deben regresar a las comunidades y encontrar alguna solución o expresión allí.

No estoy seguro si podemos decir que los procesos de la comunidad están en curso, pero al menos hay una implementación y hay una comunidad que existe en la cual esas cuestiones deben tratarse. Gracias.

PATRIK FALTSTROM:

Gracias, Paul.

Permítanme agregar también a las minutas que cuando usted habló específicamente sobre -- su primer enunciado aquí, la necesidad de -- o la capacidad de las personas de incluir sus objeciones en el registro, muchas personas asintieron con la cabeza en la sala y me gustaría que eso se incluyera en las minutas.

¿Milton?

MILTON MUELLER:

Entonces, tengo una redacción propuesta.

Si la pregunta es, "¿Qué sucede si no me gusta la propuesta final?"

"Respuesta: Pueden expresar apoyo u oposición para la propuesta en total o para una parte de ella, pero si alguna parte de la propuesta no obtiene el apoyo público necesario para avanzar, el ICG no puede modificarla. Solo puede volver a enviarla a una de las comunidades

operativas para su modificación. Entonces, los críticos deben ser conscientes de la cantidad de apoyo que obtendría la modificación propuesta de la comunidad operativa afectada".

¿Eso es demasiado complicado?

ALISSA COOPER: ¿Puede pegarlo en el chat? No creo --

PATRIK FALTSTROM: ¿Xiaodong?

XIAODONG LI: Respecto a esta pregunta, siento curiosidad si las personas -- ¿qué es "personas"? Eso significa la comunidad de la ICANN, entonces, todas las partes interesadas. Creo que, en primer lugar, si hay alguna clase de participante nuevo que realiza el comentario público para la comunidad diferente antes de presentar la propuesta al ICG, entonces tiene la posibilidad de revisar las propuestas y dar su opinión.

En segundo lugar, con respecto al comentario público, creo que cualquiera puede dar cualquier tipo de comentario, incluida la objeción o no.

No podemos detener eso. Es su derecho de dar su comentario.

Sí. Esa es mi opinión.

PATRIK FALTSTROM: Gracias. Y creo que observo consenso que no podemos decir nada en la forma de intentar de decirles a las personas que no pueden dar comentarios negativos. Por supuesto, pueden hacerlo. Si la pregunta es --

XIAODONG LI: Sí, Patrik, pero debe ser un mensaje muy sólido en representación del ICG sobre esta cuestión.

PATRIK FALTSTROM: Sí. Sí. Gracias. ¿Michael?

MICHAEL NIEBEL: Sí. Coincido que todos pueden hacer comentarios. Por supuesto. Pero me gustaría reiterar lo que expresó Wolf-Ulrich. No deberíamos crear o tener las expectativas de que hay una revisión de los procesos que han tenido lugar, de manera que no deberíamos tener las expectativas de que la cuestiones que se han tratado dentro de las comunidades, como tales, serán al mismo tiempo de manera fotográfica, reconsideradas.

Solo es el material nuevo. Y creo que ha quedado muy claro desde el principio cuando invitamos a consulta pública cuáles son las expectativas para el tratamiento por parte del ICG.

PATRIK FALTSTROM: ¿Martin? Sí, Martin. Sí.

MARTIN BOYLE:

Gracias, Patrik. Martin Boyle.

Estoy de acuerdo con lo que otros dijeron sobre el hecho de que no podemos decirles a las personas qué o qué no pueden incluir, pero tomaría la observación de Michael de que deberíamos al menos alentarlas en la dirección correcta.

En otras palabras, para decirlo de manera un poco más positiva, "Esta consulta es sobre".

Y lo otro es que parte de esa explicación es que las propuestas, los elementos individuales, han sido sometidas a un proceso de generación de consenso, por lo que ya han sido objeto de extensas consultas y extensos intentos de encontrar una vía media entre los diferentes puntos de vista de las personas.

Si las personas entienden eso, entonces es más sencillo decir, "Bueno, sí, pero, han incluido esto antes. Ha habido una respuesta a eso. No vemos por qué deberíamos incluir más trabajo a eso".

Entonces, se trata de establecer el escenario pero intentar redactarla de manera que sea un pensamiento más positivo. Gracias.

PATRIK FALTSTROM:

Y luego, tenemos la adición que Paul hizo de que, para cada una de las comunidades operativas, su entorno, por supuesto, está evolucionando constantemente, lo que implica que si es el caso de que lo que se propone aquí no es realmente lo que la gente imagina o

desea, hay un proceso de cambio que la gente puede usar para lograr una mayor evolución de cada una de las -- de lo que sea.

Wolf-Ulrich, por favor.

WOLF-ULRICH KNOBEN: Gracias.

Creo que Milton planteó eso recién, un punto que el ICG puede volver a enviar la propuesta bajo ciertas condiciones y la condición es un signo de pregunta para mí.

Me pregunto si no deberíamos estar preparados para esa pregunta, que se relaciona con bajo qué condiciones el ICG puede volver a enviar la propuesta.

Y esa no es solo la pregunta de si alguien viene y dice, "No me gusta esta propuesta y esa es mi respuesta". Esa no es una condición para que volvamos a enviarla, pero debe haber algunas otras que se generen de nuestra carta orgánica bajo las cuales podamos devolverles la propuesta.

Me pregunto si esas preguntas también deberían formularse aquí o, al menos, abordarse. Gracias.

PATRIK FALTSTROM: Al menos, debemos responder si nos hacen esa pregunta.

Veamos. ¿Joe?

JOSEPH ALHADEFF:

Sí. Gracias. Creo que observo nuestra carta orgánica y estoy plenamente de acuerdo con todos en cuanto a que nuestra carta orgánica se relaciona con la creación de la propuesta, pero también tiene que ver con que nos aseguremos de que la propuesta en su totalidad cumpla con las condiciones de la IANA y parte de esas condiciones es el apoyo de las comunidades de partes interesadas.

Y si bien estoy de acuerdo que un comentario de una persona disgustada que no le gusta una parte de una propuesta o una propuesta completa es de ningún modo algo sensacional y podemos solo remitir eso a la comunidad o decidir si ya se ha tratado, pero esto es también la oportunidad para que las personas que no han formado parte del proceso brinden su opinión. Y si parece que hay un grupo importante que de repente parece tener un problema, eso es algo en lo que debemos pensar y tratar, y creo que eso está en nuestra carta orgánica.

Ahora, la forma en que lo tratemos puede ser remitir esa preocupación a la comunidad que redactó la propuesta, pero no me siento muy conforme con la forma en que formulamos y respondimos esta pregunta.

Creo que la redacción positiva ayudaría de algún modo, pero también creo que debemos considerar nuestra carta orgánica.

Sí, en la creación tenemos un rol muy limitado, pero al observar las condiciones, parte de ese rol es comprender el apoyo a ello por parte de la comunidad de partes interesadas.

Y estoy de acuerdo que los procesos de consulta deben haber considerado eso, pero debemos tener el recaudo de que si nuevas personas han ingresado al proceso y parece que hay un malentendido significativo o una reserva significativa, eso es algo que debemos tratar.

PATRIK FALTSTROM: Gracias. ¿Alissa?

ALISSA COOPER: Iba a intentar mostrar el resumen de --

PATRIK FALTSTROM: Bien. Manal, sí.

ALISSA COOPER: ¿Puede hacer que yo sea una presentadora?

PATRIK FALTSTROM: Manal.

MANAL ISMAIL: Muy brevemente deseo respaldar lo que Michael y Martin expresaron, y también me abstendría de comenzar con un "no". Quiero decir, podemos -- intentar explicar todo fácticamente sin -- gracias.

PATRIK FALTSTROM: Gracias. Milton, Creo que esa es una etiqueta anterior, ¿verdad? Sí. Gracias.

Ahora -- Alissa --

Intentaremos mostrar dónde estamos.

ALISSA COOPER: Este es mi intento de incorporar lo que Milton dijo en el resto del debate. La pregunta ahora está redactada de este modo: ¿De qué manera el ICG responderá si los comentaristas presentan objeciones a la propuesta? Y entonces, pueden leer la respuesta.

Diré que no afirma la pregunta planteada por Wolf-Ulrich. Creo que principalmente porque no contamos con un estándar objetivo para cómo decidiremos cuándo algo se devuelve. Y no estoy segura de que realmente podamos definir uno con antelación.

PATRIK FALTSTROM: ¿Es algo que deberíamos estar preparados sobre ser preguntados y aún debemos saber qué responder si nos hacen la pregunta? Por ejemplo, una pregunta como: ¿Bajo qué circunstancias rechazarán las propuestas? Y la respuesta es tan simple como: Si no cumplen los

requisitos enumerados en nuestra carta orgánica porque no sabemos nada más que eso.

Russ y a continuación Elise.

RUSS MUNDY:

Gracias, Patrik. Habla Russ Mundy.

Me gusta la redacción que Elise hizo al respecto.

La segunda oración, no obstante, que empieza, "Pero si alguna parte de la propuesta", creo que eso es un poco confuso tal como está porque cuando lo leí por primera vez, pensé que se dirigía solo a la comunidad operativa -- una de las partes de la propuesta de la comunidad operativa o si era toda la propuesta.

Obviamente, el ICG puede modificar la parte de la propuesta del ICG. Pero creo que la redacción debe ser aclarada un poco allí, que aclarara que si es una parte de la propuesta de la comunidad operativa, no podemos modificarla.

PATRIK FALTSTROM:

¿Elise?

ELISE GERICH:

Hola, habla Elise.

No participé en la conversación como debería. Pero al leerlo, no habiendo formado parte de la conversación, me parece que sería un

enunciado más positivo si comenzara con el segundo párrafo seguido del primer párrafo. Si yo fuera una persona externa la que lo leyera, me parecería que sería mejor comenzar con el segundo párrafo y luego tener la parte negativa al final en vez de al principio. Pero es solo un comentario.

PATRIK FALTSTROM: No es un documento escrito. Pero, sí, muchas personas están asintiendo con la cabeza.

¿Wolf-Ulrich?

WOLF-ULRICH KNOBEN: Si, yo también estoy asintiendo. Además, esta oración -- no, el segundo párrafo, sí. La última oración. El ICG puede volver a enviarla a una de las comunidades operativas. Sugeriría que por el momento la quitemos porque, a mi entender, solo surgirían malos entendidos. ¿Bajo qué condiciones? Porque no está clara.

Indirectamente, creo -- ahora dado el primer párrafo al decir "cuestiones que han sido exhaustivamente debatidas y rechazadas no serán reabiertas sino otras", implica que otras surgirán. Eso es lo que yo entiendo. Eso es todo. Gracias.

PATRIK FALTSTROM: Martin.

MARTIN BOYLE:

Gracias, Patrik. Habla Martin Boyle.

Tengo dos observaciones. Una sobre cada párrafo, tomando el párrafo que ahora es el párrafo 1, las cuestiones que han sido exhaustivamente debatidas y rechazadas con un proceso de comunidad individual no serán reabiertas.

Creo que eso podría fácilmente presentarse de manera positiva y decir que las cuestiones que han sido exhaustivamente debatidas ya han contribuido al desarrollo de las propuestas de consenso actuales o algo por el estilo.

Porque esencialmente lo que estamos diciendo es, bueno, no las reabriremos. Creo que deberíamos estar diciendo por qué no las reabriremos porque, como saben, aquí fue el consenso que surgió de un largo proceso en vez de aparecer y decir que no las aceptaremos. Decimos que lo que aceptamos es el documento consensuado.

El segundo párrafo, las oraciones que comienzan con "pero" siempre me reprenden por usarlas. Lo que estamos diciendo es si algún aspecto de la propuesta no obtiene el apoyo público necesario para avanzar, no tengo idea cómo evaluar eso. Pero estamos diciendo que -- Creo aquí que diríamos si hay una cantidad significativa de comentarios que muestran oposición, necesitaríamos regresar en vez de algo que es bastante vago sobre un apoyo público necesario para avanzar. Bien, ¿qué es el apoyo público necesario para avanzar?

En alguna medida, creo que deberíamos alentar a las personas en ese proceso para que digan que les gusta. Siempre es realmente muy fácil

cuando se está haciendo una consulta, en particular, para Brit, concentrarse en las partes que no les gusta y olvidar decir las cosas que sí les gusta, lo que implica que todo lo que necesita es que unas pocas personas empiecen a decir "En realidad, no me gusta esa parte" y tiene personas que se oponen pero no tiene personas a favor.

Nuevamente, creo que la fraseología puede incluirse de manera más positiva de manera que no nos ponga en una posición de juzgar lo imposible de juzgar. Gracias.

PATRIK FALTSTROM: Alissa, Xiaodong y luego Joe.

Alissa.

ALISSA COOPER: Creo que la noción de restricción cuando enviamos algo de vuelta en la cantidad de comentarios recibidos desde mi punto de vista es un poco problemática porque podemos tener un comentarista que observa algo allí que todos los demás omitieron y todos nosotros decimos ¡Ajá!, debemos enviar esto nuevamente a alguien para que lo corrija, ¿verdad?. Nos olvidamos .INT o lo que sea. Bien, creo que con lo que estamos luchando aquí es solo que tenemos mucha discreción que nos permitimos en este momento. Y entonces la condición realmente es si el ICG recibe comentarios que cree que requieren más consulta con las comunidades, los enviamos de vuelta. No lo modificamos nosotros. Y esa es la condición, ¿cierto? Decidimos que esto fue necesario.

PATRIK FALTSTROM: Martin. Martin Boyle.

Pido disculpas por volverme a incorporar en la cola de espera aquí. Pero, sí, lo que Alissa dice creo que es verdad, pero no es lo que se dijo realmente aquí en el texto. Y entonces, si podemos tomar eso como si las personas identifican cuestiones serias con las propuestas, eso es lo que hacemos en vez de este enfoque particular en el texto como está ahora. Y entonces, yo estaría conforme. Gracias.

PATRIK FALTSTROM: Xiaodong.

XIAODONG LEE: Deseo secundar el comentario de Martin. Creo que si la comunidad presenta muchas objeciones sobre la propuesta, debemos volverla a enviar a la comunidad para debatir de nuevo.

Pero creo -- en realidad, quizá sea imposible porque hubo mucho debate en los años pasados.

Pero como respuesta del ICG, debemos tener en cuenta eso. Habla Xiaodong.

PATRIK FALTSTROM: ¿Joe?

JOSEPH ALHADEFF: Gracias. Creo que hemos incorporado un poco de esquizofrenia en los dos párrafos porque en el primer párrafo, estamos cerrando la puerta a reabrir cualquier tema debatido que aborda los elementos de las propuestas y, en el último, hablamos sobre si no obtienen lo que consideramos el nivel de apoyo público y cualquiera sea la forma de medirlo, entonces lo enviamos de vuelta.

Si el primero tiene sentido, entonces el segundo solo puede aplicarse a nuestros elementos de la propuesta. Si el segundo tiene sentido, entonces no podemos informalmente cerrar la puerta en todos los elementos de las propuestas. Entonces, debemos ajustar el texto para que sea coherente porque en este momento no funciona así.

PATRIK FALTSTROM: J.J.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Patrik. Habla Jean-Jeacques. Me gustaría destacar lo que Alissa señaló hace un momento. Mi comentario es sobre el segundo párrafo. En esta etapa, no tengo una propuesta concreta para hacer con respecto a la redacción. Pero me gustaría señalar algo que también se relaciona con las observaciones de Martin y Alissa.

Creo que Martin primero dijo "según la cantidad de personas que respalden o no respalden una propuesta". Y Alissa señaló bastante acertadamente que eso abriría la puerta a otro tipo de dificultad que es: ¿Cómo juzgan un umbral y la relevancia de las objeciones?

En lugar de eso, ¿podemos incorporar la noción de que tenemos que medir cosas mensurables? Nosotros no establecimos los criterios. Son impuestos por la autoridad que es la NTIA. Entonces, va en contra de los estándares o los criterios propuestos por la NTIA de que habría legitimación o no de parte de los comentaristas para objetar o no objetar la propuesta combinada.

Creo que ese es el único criterio que puede representar la prueba de relevancia.

PATRIK FALTSTROM: ¿Alissa?

ALISSA COOPER: Me coloco yo misma en la cola para responderle a Joe. Creo, Joe, que los dos párrafos no son incoherentes porque es posible que recibamos un comentario sobre una cuestión que no fue exhaustivamente debatida y rechazada dentro de uno de los procesos de la comunidad pero es muy específica a uno de los componentes de la propuesta. No cumple con los estándares en el primer párrafo ni trata solo la propuesta en su totalidad. Eso es lo que el texto del primer párrafo quería expresar.

Intenté reformular el segundo párrafo, de manera diferente a lo que Jean-Jacques sugirió. Pero al menos hay palabras allí ahora.

PATRIK FALTSTROM: Gracias.

¿Lynn?

LYNN ST. AMOUR: Me gusta la formulación que se muestra en la sala de chat en este momento. Pero puedo sugerir que la última palabra debería ser "revisión". No estamos necesariamente insistiendo que deben modificarlo. Solo deben tomar los comentarios en pregunta y revisión.

PATRIK FALTSTROM: Gracias.

Y creo que fue la última pregunta que publiqué: ¿La transición puede ocurrir para una de las comunidades operativas y no para otras? Lo que intenté hacer es remitirme a la NTIA que indicó que desea la propuesta completa antes de evaluar la situación.

Señalo que esas cosas pueden suceder. En realidad, muchas cosas deben suceder antes de la transición. Pero para esta en particular, no recuerdo cuáles eran las palabras correctas. Pero nos harán la pregunta.

¿Manal?

MANAL ISMAIL: No estoy seguro de cuáles eran las palabras correctas. Pero solo me pregunto si hemos acordado eso -- permítanme leerlo. La NTIA ha

indicado que desea una propuesta completa antes de evaluar la situación.

Dicho esto, coma, una vez que la propuesta final sea presentada y evaluada, coma, nada -- quiero decir, ¿podemos incorporar esto? ¿Esto refleja lo que acordamos ayer? ¿O estoy malinterpretando nuestra conclusión?

PATRIK FALTSTROM: Creo que eso es correcto.

¿Alissa?

ALISSA COOPER: Creo que hay pasos de implementación que pueden tener lugar incluso antes de que la propuesta se haya presentado a la NTIA, como la consulta de los RIR sobre el SLA, etc. Esas cosas ya están sucediendo ahora. Quizá a las personas no les guste que sean denominados "pasos de implementación", pero para mí eso es lo que son.

PATRIK FALTSTROM: Bien. Creo que con lo que tenemos un problema es que haya una "implementación", qué queremos decir con eso. Porque, por supuesto, hay cosas que deben implementarse, hacerse o modificarse, de lo contrario, la NTIA no hará la transición lo que implica que se rescinda el contrato.

Por definición, algunas cosas deben implementarse antes de que se implemente la transición, por lo que quizá eso es donde tenemos el problema de terminología. Y en cierta medida, eso fue un poco de confusión que tuvimos ayer.

MANAL ISMAIL: ¿Antes de la presentación o antes de que se implemente la transición?

PATRIK FALTSTROM: Como dijo Alissa, ciertas cosas pueden ser -- intentaré no usar la palabra "implementadas". Ciertas cosas pueden suceder y suceden ahora incluso antes de que se evalúen todas las propuestas.

¿Jean-Jacques?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Patrik. Al comienzo, había indicado el peligro de la palabra "implementación" en la carta que nos envió el administrador de la NTIA.

Aquí sugeriría que reservemos la palabra "implementación" estrictamente para la etapa en la que el gobierno de los Estados Unidos, después de haber aprobado el plan de transición, lo esté implementando. Deberíamos buscar otras palabras para cada uno de los otros pasos.

Por ejemplo, podemos usar adaptación o adaptar o algo por el estilo. Pero reservemos la palabra "implementación" para el último paso, que es una decisión política. Gracias.

PATRIK FALTSTROM: Joe, ¿bajó la mano?

JOSEPH ALHADEFF: No. Perdí la conexión a Internet, mi mano aún está en alto.

PATRIK FALTSTROM: Bien, puede hablar.

JOSEPH ALHADEFF: Gracias. Sí. Creo que la preocupación que Jean-Jacques señala es válida. Pero creo que la solución puede ser una un poco más severa que la necesaria.

Creo que podemos hablar -- porque, por ejemplo, hacer una investigación sobre el SLA es diferente de ejecutar un SLA vigente. El paso de implementación es la exclusión de un nuevo SLA. Pero hacer el trabajo que están haciendo ahora constituye los pasos preparatorios hacia la implementación. Entonces, quizá podemos caracterizar las cosas de esa manera.

PATRIK FALTSTROM: Estoy mirando alrededor de la sala para ver cuál es la reacción de las personas.

Algunos están asintiendo con la cabeza. Algunos necesitan café.

¿Russ?

RUSS MUNDY: Russ Mundy. Sí, un café me vendría bien.

Creo que como se mencionó hace muy poquito, el término "implementación" es un término difícil en este caso porque muchas actividades diversas tienen diferentes interpretaciones de qué significa "implementación". Alguien como yo con experiencia en ingeniería en software, la implementación es cuando se escribe el software.

[Risas]

Y alguien con experiencia más política o contractual, la "implementación" es cuando se firma o finaliza un contrato. Dos tipos de cosas extremadamente diferentes. Y estoy seguro que hay muchas otras variantes.

Y creo que la sugerencia de Jean-Jacques de que seamos muy cuidadosos sobre cómo usamos la palabra es buena. Sin embargo, no estoy seguro de cómo deberíamos restringir eso, especialmente dado que uno de nuestros documentos actuales al que intentamos responder hace referencia a la implementación. Y creo que muchos

de nosotros incluso tienen una interpretación diferente de lo que significa allí.

Entonces, en cuanto a nuestras preguntas aquí, quizá para lo que publiquemos, necesitamos evitar el término "implementación", dado que es demasiado vago.

PATRIK FALTSTROM:

Estoy de acuerdo con usted si es el caso de que estamos de acuerdo en que deberíamos dejar de usarlo en la respuesta. Por otro lado, nos harán preguntas donde es prácticamente seguro que se utilice la palabra "implementación".

Respecto a lo que creo que tenemos consenso aquí es que hay una confusión con la palabra "implementación", por lo que cada vez que respondamos a preguntas, deberíamos intentar no usar ese término y, en cambio, hablar sobre lo que realmente queremos decir al responder.

¿Narelle?

NARELLE CLARK:

Narelle Clark, para el registro.

¿Estamos hablando sobre migración a un nuevo régimen de operación? ¿Algo por el estilo? ¿Y cuáles son los pasos implicados en esta migración que pueden llevarse a cabo en paralelo?

PATRIK FALTSTROM: ¿Elise?

ELISE GERICH: Habla Elise. Creo que me está mirando a mí.

[Risas]

Hay algunos pasos que realizarán cambios en la estructura organizacional y en actividades operativas, así como la necesidad de instrumentación y desarrollo a fin de cumplir algunas de las expectativas, y esos no son solo de una comunidad. Sé que la mayoría de las comunidades piensan que es la otra comunidad que -- pero hay algunos pasos que serán -- deberá asumir la implementación y es un grupo muy pequeño de personas al que se le pide que realicen todos ellos.

Y pienso como todos ustedes que debemos priorizar nuestros proyectos de trabajo cuando tenemos proyectos de trabajo, cuando recibimos el conjunto completo de recomendaciones y requisitos que se han adoptado, será una tarea más sencilla entonces delimitar esas cosas y decir cómo pueden entrelazarse o cómo pueden desarrollarse en paralelo o cómo deberán ser secuenciales.

Pero, en este momento, creo que mucho de eso es especulación, pero desde lo que observo de la carga de trabajo para mi equipo, será bastante significativo para algunas de las cosas que nos solicitan que hagamos.

PATRIK FALTSTROM: ¿Manal?

MANAL ISMAIL: Estoy intentando asegurarme que entiendo lo mismo que todos los demás.

Entonces, lo que entiendo ahora es que hay algunos pasos preparatorios o acciones que pueden tener lugar antes de la presentación como pasos preparatorios o acciones, y luego la implementación de la propuesta presentada y aprobada que nuevamente puede tener lugar de manera secuencial o paralela respecto de los pasos de implementación.

¿Esto --

PATRIK FALTSTROM: Alissa y Joseph y luego --

MANAL ISMAIL: -- tiene sentido?

PATRIK FALTSTROM: Alissa y luego Joe y Paul.

ALISSA COOPER: Sí. Estoy de acuerdo con eso.

Creo que solo para ilustrar con un ejemplo, tenemos información que vuelve de varias comunidades que dice que la incorporación de la PTI puede llevar de tres a cuatro meses.

Dejando de lado cuándo eso sucede, claramente no sucede como todo al mismo tiempo. Hay muchas cosas que deben -- documentos que deben ser redactados y revisiones legales que deben llevarse a cabo y todas estas cosas pueden ocurrir -- deben ocurrir durante un período y no en un solo día.

El contrato vence un día. Está allí un día y no está más al día siguiente. Tiene diferente naturaleza.

Ahora, si los pasos preparatorios para la implementación comienzan ahora o comienzan después de que presentemos la propuesta a la Junta Directiva de la ICANN o empiezan después de que la NTIA haya certificado y aprobado la propuesta, desde mi punto de vista, depende de las comunidades individuales decidir cuán confiadas se sienten en la propuesta, cuánto piensan que realmente está ligado al cronograma de la NTIA, ¿verdad? Algunos de ellos, como el IETF y los RIR, cuando tengamos un SLA, solo intentaremos actualizarlo en el mientras tanto, ¿verdad? Entonces, no creo que necesitemos una respuesta predominante para todo esto. Solo debemos comprender que habrá pasos de implementación que tomarán algún tiempo y pueden ocurrir en diferentes fases de este proceso en relación con el vencimiento del contrato que sucederá en una fecha específica en algún momento en el futuro.

PATRIK FALTSTROM: ¿Paul?

PAUL WILSON: Sí. Supongo que yo solo quería enfatizar el concepto de Manal sobre la implementación porque se me ocurrió hablar sobre una implementación en etapas, pero se aplica incluso a una especie de implementación de una sola vez que una vez el ICG se disuelva, entonces la responsabilidad global de coordinar, validar, administrar o supervisar la implementación no es clara. Creo ciertamente que la NTIA no desea esa responsabilidad, probablemente no podría asumirla. No sé si las partes centrales, los miembros mismos o la ICANN puedan asumirla.

Y dado que tenemos un solo coherente -- realmente -- y , disculpen, esto quizá haya sido debatido antes -- enfoque de implementación y -- mecanismos -- de implementación. Gracias.

PATRIK FALTSTROM: Paul, mucha gente en esta sala quiere saber dónde está usted --

[Risas]

PATRIK FALTSTROM: -- porque parece que usted estuviera en el medio de un centro comercial.

PAUL WILSON: Estoy en un salón en el aeropuerto de San Diego y un grupo de niños que están dando vueltas; me correré un poco a ver si se escucha un poco menos caótico.

PATRIK FALTSTROM: Paul, no se preocupe tanto porque -- al menos la transcripción capta todo lo que está diciendo de manera que podemos -- la combinación de escuchar y leer, captamos todo los que dijo; muchas gracias.

PAUL WILSON: Bien. Bien.

PATRIK FALTSTROM: Bien. Pasemos a las últimas dos preguntas. Una de las preguntas fue la siguiente: ¿Qué sucede con el CCWG sobre Responsabilidad y el cronograma? ¿Es eso aceptable para el ICG?

Mi respuesta propuesta es que como todos los demás, estamos esperando la conclusión del CCWG sobre Responsabilidad sobre los comentarios que obtuvo durante su período de consulta abierta. Básicamente, estamos esperando más aportes de dicho grupo, lo que implica que mi sugerencia sea que intentemos no responder ninguna pregunta respecto a como asumir si pensamos que estamos encaminados o no o lo que sea.

Bien. Y la última pregunta: ¿El ICG está conforme con la propuesta del CWG sobre Nombres? Y la respuesta allí que sugiero es que, en primer lugar, hemos comenzado la evaluación previa. No hemos recibido la

propuesta final. Sí sabemos que las organizaciones estatutarias tienen hasta el 25 de junio para responder. Y, por supuesto, es parte de nuestra carta orgánica evaluar si el proceso que ha utilizado el CWG sobre Nombres está cumpliendo con todos los requisitos respecto de las múltiples partes interesadas, etc., lo que implica que estamos observando específicamente cómo el CWG sobre Nombres está considerando los aportes que pueden recibir.

Bien. No -- ¿Lynn?

LYNN ST. AMOUR:

Solo creo que "satisfecho" es una palabra extraña, pero probablemente me falte cafeína en este momento. En la pregunta.

PATRIK FALTSTROM:

Bien. La pregunta, por supuesto, puede ser no obstante extraña. Si yo fuera quien entrara a la sala, probablemente le formularía una pregunta que sería aun más extraña, ¿bien?

Creo que deberíamos entonces concentrarnos en la respuesta más que en la pregunta, pero entiendo el problema que usted plantea con la palabra "satisfecho".

¿Xiaodong?

XIAODONG LI:

Me gusta la palabra "satisfecho" porque las personas pueden preguntarles a los miembros si están satisfechos con las propuestas.

Pero la respuesta -- en realidad, tenemos interacción con la estrategia, de manera que Alissa puede enviar un correo electrónico a estrategia sobre las cuestiones relativas a la marca comercial, entonces hay algún tipo de interacción. Necesitamos decirle a la comunidad que tenemos interacción y comunicación con el CWG. No podemos decir que simplemente está satisfecho o no satisfecho. Bien.

ALISSA COOPER: Entonces, Xiaodong, ¿desea que se agregue algo a esto o está bien?, porque la pregunta anterior habla sobre la interacción con el CWG.

XIAODONG LI: Habla Xiaodong. Creo que la respuesta actual a esta pregunta es muy diplomática.

[Risas]

PATRIK FALTSTROM: Y como pregunta de seguimiento, ¿considera que es algo positivo o negativo?

[Risas]

Bien. ¿Manal?

MANAL ISMAIL: Me preguntaba si esto va con la pregunta 8: "¿Ha identificado problemas con la propuesta del CWG sobre Nombres?"

Es más o menos la misma pregunta, ¿verdad? ¿Si tenemos problemas en vez de si estamos satisfechos? Disculpen.

PATRIK FALTSTROM:

Sí. No, no. Permitiré que Alissa fusione las dos al eliminar quizá una de esas respuestas.

Esas eran todas las clases de preguntas que vinieron a mi mente, basándome en el debate que tuvimos ayer.

Permítanme preguntarles si alguien tiene una pregunta complicada que cree que nos formularán. Abro el debate.

¿Alissa?

ALISSA COOPER:

Hay una pregunta que Lynn mencionó al comienzo del debate que yo incluí aquí: "¿La propuesta del CWG para la PTI es consistente con las propuestas de las otras dos comunidades?"

No escribí una respuesta porque sé que las demás comunidades proporcionaron comentarios al CWG y tienen sus propias respuestas a esta pregunta, de manera que no estaba precisamente segura.

Una buena respuesta a esto habría implicado volver atrás y observar exactamente lo que dijeron y no tenía el tiempo para hacerlo, pero si la tiene en su mente, yo estaría complacida en escribirla. Así que...

PATRIK FALTSTROM: ¿Lynn?

LYNN ST. AMOUR: Quiero decir, puede hacer el intento. Noto que Paul también dijo en la sala de chat que la posición de los RIR fue también casi la misma, así que quizá él pueda darnos incluso el RIR. O Alan. Pero dado que Paul dijo que estaba en él anteriormente. Yo puedo intentar hacer la parte de la IAB/ el IETF.

PATRIK FALTSTROM: ¿Joe?

JOSEPH ALHADEFF: Creo que sé la respuesta a la pregunta pero pienso que podemos obtener una respuesta de las personas que están confundidas sobre el área de trabajo de responsabilidad en general y nuestro trabajo, así que quizá deseemos tener algún texto sobre la aclaración entre los dos.

PATRIK FALTSTROM: ¿Narelle? Oh, disculpas. Esperen un segundo. ¿Alissa?

ALISSA COOPER: Joe, ¿puede formular eso como una pregunta? ¿Cuál es la pregunta real que piensa que obtendríamos?

JOSEPH ALHADEFF: Creo que la pregunta sería algo del estilo de cómo ha tratado el ICG algunas de las cuestiones de responsabilidad en la ICANN o algo de esa naturaleza, porque creo que las personas ven la transición de la IANA y el hecho de que tenemos responsabilidad dentro de nuestras comunidades pueden confundir a algunas de ellas con la conversación sobre responsabilidad más general que está fuera de nuestro mandato.

PATRIK FALTSTROM: ¿Narelle?

NARELLE CLARK: Narelle Clark. Pensé que aún estábamos en la pregunta "¿La propuesta del CWG para la PTI es consistente con las propuestas de las otras dos comunidades?" e iba a sugerir la respuesta que "Las comunidades operativas están activamente debatiendo esto en este momento. Le sugiero que se dirija allí".

PATRIK FALTSTROM: ¿Alan?

ALAN BARRETT: Sí. Hola. Alan Barrett. Lynn solicitó un comentario. Creo que la propuesta del CWG es probablemente viable. Tenemos algunos problemas que resolver, especialmente en torno a los IPR. Y creo que los RIR debatirán eso con la comunidad de nombres y que podemos llegar a una solución.

Hay algunas partes de la propuesta que creo que podrían ser más claras donde no siempre es claro si algún aspecto de la propuesta se debería aplicar solo a la parte de nombres de las funciones de la IANA o a todas las funciones de la IANA en su totalidad, pero también creo que eso puede resolverse.

Eso no es exactamente una posición del RIR. Ese es mi comentario personal. Pero gracias.

PATRIK FALTSTROM:

Tenemos un recordatorio de los intérpretes de que no estamos indicando muy bien nuestros nombres antes de hacer una intervención que, por supuesto, yo tampoco lo hice para esta intervención. Les pido disculpas. Patrik Faltstrom, para el registro.

¿Alissa?

ALISSA COOPER:

Bien. He intentado organizar las preguntas por tema, como se sugirió, así que tenemos el CWG sobre Nombres y luego el de Responsabilidad, tenemos un par de preguntas relacionadas con la carta de la NTIA y luego tenemos muchas relacionadas con el proceso de finalización de la propuesta.

Y eso es todo.

Tenemos dos que no tienen respuestas, que son las que sugirió Joe.

Quizá, Joe, si desea escribir una respuesta en el chat, eso sería excelente. Y luego la otra sobre la PTI -- quizá podemos intentar cerrar esta.

Estoy de acuerdo con el sentimiento detrás del comentario de Narelle, que es que como el ICG, no hemos llegado a una conclusión sobre este asunto y lo diferiría a las comunidades operativas. ¿Eso es aceptable? Bien. Permítanme escribir eso.

PATRIK FALTSTROM:

Bien. Parece ser que ya casi terminamos con esta parte de la sesión. Aún nos queda algo de tiempo antes del receso y luego tenemos más tiempo asignado, pero también sabemos que las personas están interesadas en ir a otras sesiones hoy, así que mi sugerencia sería que nos tomemos un receso de 10 minutos y luego resumamos el día y finalicemos.

Entonces, le daremos a nuestro secretario 15 minutos; a las 14:45 hs nos reuniremos nuevamente y resumiremos el día y plantearemos las cuestiones sobre las que debemos hablar. Gracias.

[Receso]

ALISSA COOPER:

Sírvanse tomar asiento, vamos a resumir esta sesión.

Ya casi terminamos. Pueden observar en la pantalla las acciones concretas de hoy. Teníamos dos: El secretario está organizando una reunión para que el subgrupo de comunicaciones se reúna con el personal de la ICANN y entre sí a principios de la semana. Parece que se llevará a cabo mañana. Y envié la carta acerca de la marca comercial y el nombre de dominio al CWG. Entonces, eso ya está.

Luego, tomamos tres decisiones. Acordamos que una vez finalizado el resultado del área de trabajo 1 del CCWG y una vez enviado a las Organizaciones de Apoyo y Comités Asesores, solicitaremos confirmación del CWG de que se hayan cumplido sus requisitos. Teníamos a los voluntarios para el subgrupo de comunicaciones. Pueden verlo en la pantalla.

Y pasaremos el debate de la respuesta a la NTIA al jueves cuando tengamos un poco más de información sobre lo que ha sucedido durante esta semana y después de haber tenido la oportunidad de que los jefes se reunieran con los miembros del CCWG.

Dado a lo que hemos dejado para el jueves, podemos acortar nuestra sesión y comenzarla más tarde para que no coincida con las sesiones de trabajo del CWG y el CCWG el jueves a la mañana. Pero, por el momento, la dejaremos de 9:00 a 1:00 porque nunca se sabe lo que puede suceder entre hoy y el próximo jueves. Pero tomaremos la decisión el miércoles y nos aseguraremos que todos sepan a qué hora comenzaremos y cuál es la agenda para el miércoles.

Y creo que esto es todo. ¿Algún otro asunto importante? Sí, adelante.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Alissa. Habla Jean-Jeaques. Solo una observación muy breve sobre el resumen de las decisiones tomadas en el punto número 2 -- disculpen, ese no es. Disculpen, el resumen de las decisiones tomadas, número 1. Esta mañana había sugerido que el ICG solicitará información de -- y pensé que habían dicho que sí, pero no veo reflejado esto aquí.

ALISSA COOPER: Buen punto. Si el secretario puede hacer ese cambio. Sí, disculpen. Estamos trabajando demasiado rápido.

¿Alguien más? Bien.

Con eso, me gustaría agradecerles a todos. Creo que tuvimos un día y medio realmente productivo. Un agradecimiento especial al secretario por acomodar -- (aplausos) -- muchas solicitudes de último momento. A los intérpretes.

[Aplauso]

Y al equipo técnico por hacer que todo esto funcione.

[Aplauso]

Que tengan una buena reunión. Nos vemos el jueves.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Y gracias a los presidentes.

[Aplauso]

ALISSA COOPER: Hemos terminado.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]